



## Plessisville-Princeville sera zone hôtesse des Finales Régionales des Jeux du Québec Ete 1981

Par Jean Fontaine

**NICOLET**—Les municipalités de Plessisville et de Princeville seront les hôtes des Finales Régionales des Jeux du Québec l'été prochain. Cette nouvelle a été annoncée dimanche dernier le 8 février lors de la cérémonie de clôture des Finales Régionales Hiver 1981 qui ont eu lieu à Nicolet au cours des 2 derniers week end. Le maire de la Ville de Plessisville, M. Jean-Marie Fortier ainsi que le pro-maire de Princeville, M. Fernand Forgue, se sont en effet vus remettre les drapeaux symboliques par le maire de Nicolet, M. Lionel Fréchette et le président du Conseil Régional des Loisirs M. Gaétan Janelle.

Depuis quelques années, il est devenu coutume dans la région du Centre du Québec, notre région, que les Finales Régionales voyagent d'une zone à

l'autre pour permettre un meilleur impact dans la population. Victoriaville avait été la première ville hôtesse l'hiver dernier, Drummondville l'été dernier et Nicolet cet hiver avaient repris le flambeau et voici que les localités de Princeville et Plessisville se préparent maintenant à perpétuer cette tradition.

Au cours des dernières semaines, ce fut la phase d'acceptation puisque si le conseil régional des loisirs et le défunt comité organisateur régional des Jeux du Québec avaient décidé d'instaurer le système des villes hôtesse et d'offrir aux municipalités d'accueillir toute la région pendant 2 fins de semaine, il faut aussi dire que les municipalités sont également bien libres d'accepter ou non les finales régionales.

A Princeville-Plessisville,

les différents conseils municipaux ont accepté de collaborer pour faire de ces finales un succès, reste maintenant la phase organisationnelle. En effet, au cours des prochaines semaines, un comité organisateur devrait être formé avec des personnes du milieu.

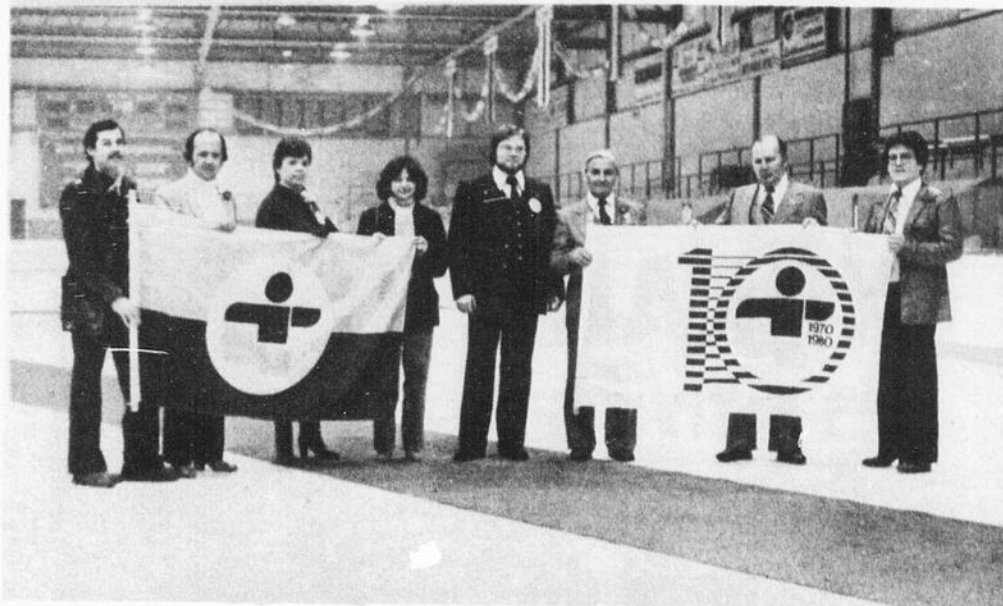
En ce qui concerne les disciplines qui pourraient éventuellement être présentées, mentionnons le cyclisme, le golf, la natation, la pétanque, le ski nautique, le soccer, le tennis, le tir à l'arc, la voile, le water-polo, la balle molle, le canot ainsi que le baseball et l'athlétisme. Ces deux dernières disciplines demeureront toutefois encore incertaines.

Les dates retenues sont celles du 27 juin au 5 juillet. Interrogé sur les raisons qui ont motivé la décision d'avoir choisi des dates hâtives, M. Robert Comeau,

coordonnateur des Jeux pour la région explique que l'on pourra ainsi profiter du réseau scolaire pour

l'information des jeunes et devancer les vacances annuelles estivales qui causent souvent bien des

problèmes. Notons que les finales provinciales de cet été auront lieu du 12 au 23 août à Hull.



La délégation de Plessisville-Princeville à Nicolet. Jean-Marc Bédard directeur des Loisirs de Princeville, Fernand Forgue, pro-maire de Princeville, Mme Madeleine Dusseault, échevin de Plessisville, Danielle Doyle, du Service des Loisirs de Plessisville, Gaétan Janelle du CPLCQ, Jean-Marie Fortier, Maire de Plessisville, Réjean Nadeau, échevin de Plessisville et Paul Simoneau, directeur des Loisirs à Plessisville.

## Finale Régionale des Jeux du Québec à Nicolet Les plessisvillois y font bonne figure

Par Jean Fontaine

**NICOLET**—Présents dans 8 disciplines, les jeunes garçons et filles de Plessisville ont fait très bonne figure aux finales régionales des Jeux du Québec qui ont eu lieu au cours des 2 derniers week ends dans la région de Nicolet. En plus de tout le plaisir qu'ils ont pu en retirer, nos athlètes sont revenus de Nicolet avec de bons résultats, plusieurs médailles et même l'honneur de représenter notre région aux finales provinciales qui auront bientôt lieu à Victoriaville.

Ce sera d'ailleurs le cas en ballon sur glace avec une équipe de la Polyvalente La Samare, en volleyball où la formation des Bois-Frands compte une majorité de filles de Plessisville et Princeville, ainsi qu'en mini basketball avec une formation de Plessisville. Voici donc les résultats de ces disciplines.

### Ski de fond

En ski de fond, les finales régionales du Centre du Québec ont été dominées par les fondeurs de Victoriaville-Arthabaska. Toutefois, quelques jeunes des environs de Plessisville y ont pris part. Dans le 3 Km junior garçon, Jean Béliveau de Ste-Sophie a terminé 6ième, dans le 10 km junior a masculin, Robin

St-Pierre de Laurierville s'est classé 5ième pendant que Rémi Vigneault de Ste-Sophie a inscrit une 3ième position dans le 5 km junior B masculin. La compétition a eu lieu le 1er février à Nicolet.

### Ballon sur glace

Dans cette discipline, Plessisville a tout râflé avec des médailles d'or pour la Polyvalente La Samare dans le sénior féminin, le Sénior masculin et le Midget masculin. De plus, l'Ecole des Métiers de Plessisville a récolté une médaille de bronze dans le Midget masculin. Plessisville représentera donc le Centre du Québec aux Finales des Jeux du Québec à Victoriaville avec une équipe composée de Tony Gosselin de Plessisville, François et Michel Bédard de Notre-Dame de Lourdes, Luc Verville, Yves Samson, Dany Dubois, Yves Fortin et Richard Gingras de Laurierville ainsi que de Benoit Boissonneault, Yves Bibeau et Jean-Yves Beaudoin de Lyster. Le tournoi a eu lieu à Nicolet le 31 janvier dernier.

### Volley Ball

Durant cette même fin de semaine, samedi le 31 janvier, une équipe représentant les Bois-Frands et composée majoritairement de jeunes de Plessisville et Princeville a obtenu la médaille d'or et le droit de

représenter le Centre du Québec. On y retrouve Martine Labrecque, Sophit Huot, et Josée Labbé de Princeville, Annie Lecours de Norbertville, Louise Poisson, Caroline Henri, Paule Lafond et Annie Gingras de Plessisville. Trois filles de Warwick et 2 de Victoriaville complètent le tableau. Gilles Painchaud de Plessisville est l'entraîneur.

### Hand Ball

Le 7 février dernier, l'équipe de Hand Ball, les Commanches de Plessisville, dirigée par l'instructeur Jean Caron, a remporté la médaille d'or en Hand Ball. Toutefois, c'est la catégorie féminine qui sera présente aux Finales de Victoriaville. L'équipe masculine des Commanches comprenait: Sylvain Huard, Marc Laganière, Guy Mercier, Benoit Chassé, Pierre Gingras, Michel Tourigny, Stéphane Desjardins, Serge Bergeron, Normand Cormier et Yvan Neault, tous de Plessisville.

### Tennis de table

S'ils n'ont pas remporté de médailles à la finale régionale, les pongistes de Plessisville étaient toutefois assez nombreux: le 7 février dernier à Nicolet. Nos porte couleurs étaient

## Tournoi Provincial Bantam de Princeville 1981 Tourtam vous attend à compter de vendredi



**PRINCEVILLE**—C'est à compter de vendredi prochain le 13 février que Tourtam vous accueillera au Tournoi Bantam Provincial 1981 à l'Aréna Intermunicipal de Princeville. De nombreuses équipes seront présentes et il n'y manque que vous. On voit ici Tourtam avec le président du Hockey Mineur de Princeville M. Raymond Neault et le gérant de l'Aréna M. Michel Camiré. A l'intérieur de notre cahier des sports, on retrouvera cette semaine l'horaire officiel du Tournoi.

### Jovic sur glace

## Martin Roy Jr. disqualifié: Il abandonnerait la compétition

Par Jean Fontaine

**VICTORIAVILLE**—Vainqueur sur la piste devant Clément Roby dans la classe 4x4 modifiée, le coureur Martin Roy Jr. de Laurierville a été disqualifié après qu'un protêt logé

contre lui ait amené une décision des officiels à l'effet que les crampons qu'il utilisait n'étaient pas conforme aux règlements. Déjà passablement échaudé l'été dernier par une kyrielle de protêts logés en vain

contre lui, Martin Roy Jr. a déclaré aux journalistes qu'il comptait bien se retirer de la compétition automobile.

C'est donc Clément Roby

Suite page B-9

Suite page B-9

## Ligue Intercités de ballon balai Molson de Princeville St-Ferdinand domine dans la Classe B

Par Louis Baillargeon

**PRINCEVILLE**—Dans les parties présentées le 31 janvier, le Bar Salon Carli de Princeville a écarté le Bar Chez Dédette pour se mériter une victoire de 5 à 0.

### Hommes «A»

Dans le premier match de cette classe, le L.P. Therrien de Victoriaville et les Cocus de Parisville se sont mérités chacun un point au classement en nivelant 3 à 3. André Jacques, Ange-Albert Côté et Réginald Dufresne ont compté les buts du L.P.

Therrien. Jean-Paul Guay, 2 buts, et Claude Lemay ont permis ce verdict nul pour les Cocus.

Dans une autre rencontre, le Blanchette Camionneurs de Lemieux a eu raison du Opti-Sport de Plessisville, par la marque de 3 à 2. Martin Blanchette 2 buts, et Daniel Bilodeau ont inscrit les filets des vainqueurs. Michel Blanchette et Michel Labbé ont donné la réplique du Plessisville.

Dans la dernière joute, le Lyster a arraché la victoire

aux dépens du Bar Chez Johanne de Villeroi, par le compte de 4 à 1. Réal Filion, Gérard Raby, Bertrand Fournier et Paul Thibeault ont procuré ce précieux gain au Lyster. Réjean Gingras a évité le zéro au Villeroi.

### Hommes «B»

Dans la première rencontre, les Farfelus de Manseau ont surpris les Castors de Fortierville en les disposant au compte de 5 à 3. Richard Pépin, avec ses 3 buts, a mené l'offensive des Farfelus. Alain Lefebvre et

Alain Pépin ont complété pour les vainqueurs. Guy Germain a très bien fait dans la défaite en réussissant les 3 filets.

Dans un autre match, les Braves de St-Valère ont remporté une victoire par défaut étant donné l'absence de leurs adversaires, les Pions de Deschallons.

Dans une autre joute, les Studs Jacques Vigneault de St-Ferdinand ont arraché une difficile victoire, de 2 à 1, contre l'Armée Rouge de

Laurierville. Pierre Vigneault et Jacques Dion ont marqué les buts victorieux. Michel Picard avait créé l'égalité pour Laurierville, en deuxième période.

Dans une autre partie à caractère robuste, le Bar Salon Carli de Princeville a disposé, 5 à 0, du Bar Chez Dédette de St-Rosaire. Mario Gagnon, 3 buts, a été l'artisan de cette victoire du Princeville. Rolland Latulippe et Louis Baillargeon ont réussi les autres filets du Bar Salon Carli.

Dans le dernier match, le Caisse Pop de Villeroi a subi un échec de 2 à 0 face aux Gaulois de Lyster. Bertrand Manningham et Benoit Filion ont marqué les

buts des Gaulois.

### Femmes

Dans la première partie, le Duval et Raymond de Princeville a vaincu les Autobus Martin Roy de Laurierville, 4 à 2. Ginette Doyon, 2 buts, Guylaine Coulombe et Manon Béchard ont permis ce gain au Princeville. Lise Lacasse, malgré ses 2 buts, n'a pu éviter la défaite à ses coéquipières.

Dans l'autre joute, les Rockets de St-Célestin a défait le Garage Smith de St-Louis de Blandford, 3 à 0. Claudette Bergeron, Isabelle Boisvert et Sylvie Joyal ont inscrit les filets pour mener les leurs à la victoire.

## HORAIRE DES ACTIVITES DU Carnaval du Canard de N.D. de Lourdes Du 24 janvier au 15 février

### MERCREDI 11 FEVRIER

Rallye ski de fond aux flambeaux à 19:30  
(7 1/2 heures)

Confrontation pour les jeunes (Hockey) 14 ans  
et moins à 19:00h. (7 heures)

### JEUDI 12 FEVRIER

Arrivée du Canard au Chalet de la patinoire  
Patinthon à 19:00h. (7 heures)  
Tournoi de carte - Rough et 500

### VENDREDI 13 FEVRIER

Bal costumé avec musique rétro à 20:00h. (8  
heures) (Prix aux meilleurs costumes)  
Début du tournoi de Hockey à 19:00h. (7

heures)

### SAMEDI 14 FEVRIER

Continuité du tournoi de Hockey  
Confrontation Adultes à 14:00h. (2 heures)  
Course aux trésors pour les jeunes. Départ à la  
Salle Paroissiale à 14:00h. (2 heures)  
Couronnement de la Reine du Carnaval à  
20:00h. (8 heures)

### DIMANCHE 15 FEVRIER

Finale du tournoi de Hockey  
Drag de motoneige à 14:00h. (2 heures)  
Souper Canadien à 17:00h. (5 heures)  
Remise des Trophées à 20:00h. (8 heures)

## NOS DUCHESSES



**FRANCE BRADETTE**  
(Producteurs Agricoles)



**MARJOLAINE BLIER**  
(Hommes d'affaire)



**FRANCE SOUCY**  
(Loisirs)



### Hommes «A»

| Noms d'Équipes  | PJ | PG | PP | N | BP | BC | Points |
|-----------------|----|----|----|---|----|----|--------|
| 1 Parisville    | 19 | 8  | 4  | 7 | 51 | 57 | 23     |
| 2 Lemieux       | 19 | 8  | 5  | 6 | 45 | 42 | 22     |
| 3 Villeroi      | 19 | 8  | 7  | 4 | 46 | 43 | 20     |
| 4 Victoriaville | 19 | 7  | 7  | 5 | 46 | 44 | 19     |
| 5 Lyster        | 19 | 5  | 5  | 9 | 36 | 30 | 19     |
| 6 Plessisville  | 19 | 5  | 11 | 5 | 31 | 61 | 11     |
| 7               |    |    |    |   |    |    |        |
| 8               |    |    |    |   |    |    |        |
| 9               |    |    |    |   |    |    |        |
| 10              |    |    |    |   |    |    |        |

| Noms de joueurs     | Club          | BUTS | ASS. | POINTS |
|---------------------|---------------|------|------|--------|
| 1 Claude Guay       | Parisville    | 11   | 9    | 32     |
| 2 François Tonnain  | Villeroi      | 8    | 14   | 32     |
| 3 Luc Brochu        | Lyster        | 11   | 10   | 31     |
| 4 Réjean Gingras    | Villeroi      | 11   | 10   | 31     |
| 5 Gérard Fleury     | Victoriaville | 6    | 15   | 21     |
| 6 Michel Tremblay   | Plessisville  | 6    | 12   | 18     |
| 7 Gaetan Blanchette | Lemieux       | 13   | 4    | 17     |
| 8 Martin Blanchette | Lemieux       | 10   | 6    | 16     |
| 9 Réginald Dufresne | Victoriaville | 9    | 7    | 16     |
| 10 Jean-Marie Habel | Parisville    | 4    | 12   | 16     |

### Hommes «B»

| Noms d'Équipes | PJ | PG | PP | N | BP | BC | Points |
|----------------|----|----|----|---|----|----|--------|
| 1 St-Valère    | 18 | 11 | 1  | 6 | 42 | 15 | 28     |
| 2 St-Rosaire   | 19 | 12 | 4  | 1 | 48 | 32 | 25     |
| 3 Princeville  | 18 | 7  | 4  | 7 | 57 | 28 | 21     |
| 4 Deschallons  | 19 | 4  | 11 | 4 | 40 | 61 | 12     |
| 5 Fortierville | 19 | 2  | 17 | - | 21 | 89 | 4      |
| 6              |    |    |    |   |    |    |        |
| 7              |    |    |    |   |    |    |        |
| 8              |    |    |    |   |    |    |        |
| 9              |    |    |    |   |    |    |        |
| 10             |    |    |    |   |    |    |        |

| Noms de joueurs     | Club         | BUTS | ASS. | POINTS |
|---------------------|--------------|------|------|--------|
| 1 Bernard Fortier   | St-Ferdinand | 17   | 18   | 35     |
| 2 Gilbert Demers    | Deschallons  | 18   | 12   | 30     |
| 3 Alain Vigneault   | St-Ferdinand | 8    | 19   | 27     |
| 4 Rolland Latulippe | Princeville  | 9    | 13   | 22     |
| 5 Ivan Paquette     | Villeroi     | 16   | 5    | 21     |
| 6 Rolland Vigneault | St-Valère    | 12   | 9    | 21     |
| 7 Louis Baillargeon | Princeville  | 11   | 10   | 21     |
| 8 Mario Gagnon      | Princeville  | 11   | 10   | 21     |
| 9 Yves St-Laurent   | St-Rosaire   | 10   | 11   | 21     |
| 10 André Turcotte   | Villeroi     | 9    | 11   | 20     |

### Femmes

| Noms d'Équipes          | PJ | PG | PP | N | BP  | BC  | Points |
|-------------------------|----|----|----|---|-----|-----|--------|
| 1 St-Célestin           | 19 | 18 | 1  | - | 124 | 5   | 36     |
| 2 St-Louis-de-Blandford | 19 | 13 | 5  | 1 | 76  | 16  | 27     |
| 3 Princeville           | 19 | 4  | 14 | 1 | 15  | 75  | 9      |
| 4 Laurierville          | 19 | 2  | 17 | - | 8   | 127 | 4      |
| 5                       |    |    |    |   |     |     |        |
| 6                       |    |    |    |   |     |     |        |
| 7                       |    |    |    |   |     |     |        |
| 8                       |    |    |    |   |     |     |        |
| 9                       |    |    |    |   |     |     |        |
| 10                      |    |    |    |   |     |     |        |

| Noms de joueurs      | Club                  | BUTS | ASS. | POINTS |
|----------------------|-----------------------|------|------|--------|
| 1 Claudette Bergeron | St-Célestin           | 22   | 22   | 44     |
| 2 Sylvie Joyal       | St-Célestin           | 22   | 20   | 42     |
| 3 Isabelle Boisvert  | St-Célestin           | 27   | 14   | 41     |
| 4 Hélène Desharnais  | St-Célestin           | 14   | 22   | 36     |
| 5 Lynda Daneau       | St-Célestin           | 16   | 15   | 31     |
| 6 Nicole Forest      | St-Célestin           | 9    | 17   | 26     |
| 7 Jacinthe Bergeron  | St-Célestin           | 5    | 21   | 26     |
| 8 France Tourigny    | St-Louis-de-Blandford | 10   | 15   | 25     |
| 9 Micheline Rodrigue | St-Louis-de-Blandford | 16   | 8    | 24     |
| 10 Louise Desage     | St-Louis-de-Blandford | 7    | 14   | 21     |

# Ligue Industrielle Molson de ballon sur glace de Plessisville

## Un vrai festival de ballon balai qui profite au Vigneault

### Hotel St-Pierre

Par Jean Fontaine

**PLESSISVILLE**—Le dimanche 1er février dernier, c'était un vrai festival de ballon sur glace pour les équipes de la Ligue Industrielle Molson de ballon sur glace de Plessisville. Il y a eu en effet 6 rencontres au cours de l'après-midi comparativement aux 3 habituellement présentées.

Cet état de chose

provoqué par la présentation du Gala de Patinage Artistique du Club Les Gerris de Plessisville le 11 janvier dernier a largement profité à la formation du Vigneault Hotel St-Pierre de St-Pierre Baptiste qui a profité des circonstances pour accumuler 2 victoires en autant de tentatives, ce qui leur a permis de se hisser au

premier rang du circuit avec 2 points d'avance sur le Caisse Pop de St-Ferdinand.

Leur premier gain a été inscrit aux dépens du Restaurant Perron de Villeroi qui s'est incliné seulement 2-1 devant le St-Pierre Baptiste. Jacques Dion et Mario Blier ont marqué chacun un but dans la victoire de leur équipe tandis que Normand

Gervais a marqué pour le Restaurant Perron.

Un peu plus tard en soirée, dans la quatrième partie du programme double, le Vigneault Hotel St-Pierre a profité d'un filet de Rémi Garneau pour l'emporter 1-0 sur le Gaston Nadeau de Ste-Sophie.

Les plus proches rivaux du St-Pierre Baptiste, le

Caisse Pop de St-Ferdinand a été blanchi 5-0 par le Gaston Nadeau de Ste-Sophie. Richard Gingras, Claude Paradis, Jules Gosselin, Réjean Gingras et François Thomassin ont été les compteurs des gens de Ste-Sophie.

Le Caisse Pop s'est toutefois repris dans la dernière rencontre en battant les Warriors de St-Pierre Baptiste 6-2. Vital Gardner et Mario Chamberland y ont été avec chacun 2 buts, les autres allant à André Marcoux et Gervais Nadeau. Pierre Vigneault et Sylvain Poirier ont répliqué.

Il y a également eu un match nul de 3-3 entre le Auto Electrique et les Warriors. Gilles Fortier avec 2 points et Michel Pitt ont marqué pour le Auto Electrique tandis que Sylvain Gravel, Normand Nadeau et Alain Poirier ont fait de même pour le St-Pierre

Baptiste.

Finalement, le Restaurant Perron s'est laissé aller à une défaite de 3-1 devant le Auto Electrique. Les compteurs ont été Bernard Fortier 2 filets et Aurèle Tousignant pour les vainqueurs, Normand Gervais pour Villeroi.

#### CLASSEMENT

|                 | PJ | V  | D  | N | PTS |
|-----------------|----|----|----|---|-----|
| Hotel St-Pierre | 19 | 13 | 6  | 0 | 26  |
| Caisse Pop      | 19 | 10 | 5  | 4 | 24  |
| Gaston Nadeau   | 19 | 11 | 7  | 1 | 23  |
| Auto Electrique | 19 | 7  | 10 | 2 | 16  |
| Rest Perron     | 19 | 6  | 9  | 4 | 14  |
| Warriors        | 19 | 3  | 11 | 5 | 11  |

#### COMPTEURS

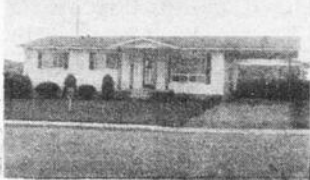
|                          | B  | A  | PTS |
|--------------------------|----|----|-----|
| André Marcoux Caisse     | 20 | 15 | 35  |
| Vital Gardner Caisse Pop | 12 | 16 | 28  |
| Rejean Gingras GN        | 6  | 19 | 25  |
| Mario Blier Hotel        | 11 | 13 | 24  |
| Bernard Fortier Auto E   | 10 | 13 | 23  |
| Claude Paradis GN        | 11 | 11 | 22  |
| Marcel Ouellet Auto E    | 9  | 13 | 22  |
| Michel Tremblay Hotel    | 12 | 8  | 20  |
| François Thomassin GN    | 10 | 10 | 20  |
| Gervais Nadeau Caisse    | 5  | 15 | 20  |

#### Ligue Intercités...Suite

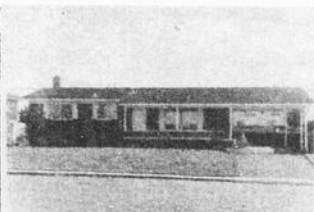
| Section        | PJ | PG | PP | N | BP | BC | Points |
|----------------|----|----|----|---|----|----|--------|
| 1 St-Ferdinand | 19 | 14 | 0  | 5 | 21 | 26 | 35     |
| 2 Lyster       | 19 | 11 | 6  | 2 | 38 | 25 | 25     |
| 3 Manseau      | 19 | 7  | 10 | 2 | 36 | 46 | 16     |
| 4 Villeroi     | 19 | 6  | 11 | 2 | 40 | 57 | 14     |
| 5 Laurierville | 19 | 4  | 12 | 3 | 27 | 45 | 11     |
| 6              |    |    |    |   |    |    |        |
| 7              |    |    |    |   |    |    |        |
| 8              |    |    |    |   |    |    |        |
| 9              |    |    |    |   |    |    |        |
| 10             |    |    |    |   |    |    |        |

### PROPRIETES A VENDRE

**Bungalow**  
1490 Gosselin  
Plessisville  
5 1/2-32x47 pieds  
Briques  
Terrain 100x115



2187 DES VIOLETTES PLESSIS.  
5 1/2, 25'x43', alum. 1974, terrain 83'x100' paysagé.



2244 DES LILAS PLESSIS.  
25'x43' - 5 1/2 - Briques, terrain 75'x100' paysagé



1488 DU COLLEGE PLESSIS.  
2 log. 5 1/2 - 4 1/2 garage. Alum. Terrain 75'x100' paysagé



1381 CORMIER PLESSIS.  
2 log. 6 1/2 - Clab. venyl. Terrain 77'x145'. Près CLSC



**3 logements**  
**\$32000.**  
**Hypo. 9%**  
**2062 St-Louis**  
**Plessisville**



1803 VAILLANCOURT PLESSIS.  
IDEAL POUR COMMERCE. Rén. 78 Centre-ville. Faut voir.



494 PROVENCHER LAURIERVILLE  
Idéal pour foyer ou commerce. 42'x36' - 3 étages - Garage 65'x45' - Terrain: 160'x155'. Bien située.

ERABLIERE 6000 ent. Ste-Sophie.

TERRAIN ENV. 30 acres 7 rg Près golf Plessis.

**CHALET LAC WILLIAM** - 1971 - 30'x24' - 3 chs. - Foyer - Trn. 100'x250' - Pisc. 18'x36'.

961 PRINCIPALE Lyster  
Garage et entrepôt

**362-2237**  
**trans-action**  
SERVICES IMMOBILIERS INC.

Courtiers 2281 St-Calixte Plessisville

300 agents au Québec, à votre service



Jacques Vallée

### Marcel Veilleux D.C. Johanne Malenfant D.C.

**Docteurs en chiropratique**  
**HEURES DE BUREAU:**

Du lundi au vendredi

De 10:00 hres à 12:00 hres

De 14:00 hres à 15:00 hres

De 18:30 hres à 21:00 hres

**SAMEDI:**

De 9:00 hres à 12:00 hres

**1457 AVE. ST-EDOUARD**

**PLESSISVILLE, QUE.**

**(819) 362-6161**

Eux + vous = nous

**OXFAM**

## MAISONS NEUVES A VENDRE

### POUR INFORMATIONS:

MAISON JUMEEE  
A VENDRE OU A LOUER

TEL:

362-3580 (Soir)

364-2397 (Jour)

OU SUR

RENDEZ-VOUS



1753-1759 Rousseau

**5 ans de garantie**  
PROGRAMME DE  
CERTIFICATION DES MAISONS  
NEUVES DE L'APCHQ  
Compétence et solvabilité!



Bientôt au 2201 rue Fortier

**Construction Jacques (1977) Inc.**

60 St-Pierre - Princeville - Tél: 364-2397

**faut pas se faire avoir**

Nous avons une identité, des droits et même une langue bien à nous. Cependant, les choses risquent de changer avec le rapatriement unilatéral.

Ottawa doit revenir à la table pour négocier...et s'entendre avec le Québec.

Québec

# Patinage artistique à Plessisville

Par Laurette Normand  
**PLESSISVILLE**—Le Club de Patinage Artistique Les Gerris de Plessisville a tenu une journée de test, à l'Aréna local, le 22 décembre dernier. Sur 50 épreuves, 33 ont réussi. Félicitations à tous ces patineurs.

Voici la liste des participants ayant réussi:

## Danses préliminaires

Stéphane Hébert Hollandaise. Annie Lambert Hollandaise. Sonia Hamel Hollandaise. Sonia Boissinotte Hollandaise. Annie Binette Hollandaise et Canasta. Annie Painchaud Hollandaise et Canasta. Chantal Guilbert Hollandaise et Canasta. Caroline Poulin Hollandaise et Canasta. Nancy Martineau Hollandaise et Canasta. Andréanne Bazin Hollandaise et Canasta. Julie Emond Hollandaise et Canasta. Christine Normand Swing. Annie

Labrecque Swing.

## Danses Junior Bronze

Dany Girard Ten-Fox. Maryse Landry Ten-Fox et Fiesta. Chantal St-Pierre Ten-Fox et Fiesta et Willow. Caroline Roberge Fiesta. Marie-Claude Roberge Fiesta. Danielle Paré Willow.

## Danses Senior Bronze

Josée Bourque Européenne. Nathalie Tardif Fourteenstep.

## Style Libre Préliminaire

Annie Lambert et Andréanne Bazin.

**Test 14 décembre 80 Drummondville**

France Emond, 2 tests figures.

**Test 30 décembre 80 Warwick**

Chantal Guilbert Préliminaire figures.

D'autres journées de test auront lieu bientôt.

Le 20 février 81 à Daventryville. Le 6 mars à Princeville. Le 4 avril à Plessisville. Le 5 avril à Warwick.

## A Princeville

# Le Tournoi Provincial Bantam commencera vendredi 13

Par Jean Fontaine

**PRINCEVILLE**—Bravant les superstitions, les responsables du Tournoi Provincial Bantam de Princeville inaugureront l'édition 1981 de cette compétition vendredi le 13 février prochain. A ce moment les premières formations s'affronteront et ce ne sera qu'un début puisque ce n'est que dimanche le 22 février que le tout prendra fin avec les différentes finales.

Plusieurs équipes de la région y participeront de même que des formations venant des différentes régions du Québec. Tourtam, la mascotte officielle de ce tournoi sera sur place pour accueillir les centaines et les centaines de jeunes ainsi que les milliers de supporters qui se rendront à l'aréna intermunicipal de Princeville pour l'occasion de ce tournoi.

En tout il y aura, rappelés le, 71 parties dans les classes C, CC, BB, et Invitation. Les équipes du coin qui y sont inscrites sont les Caravelles Bantam de Princeville dans la classe Invitation, le Garage Guy Painchaud de Plessisville dans le CC, les Optimistes et les Artisans Coop Vie de Princeville ainsi que Lyster, le

Quincaillerie St-Pierre et le Sport Denco de Princeville.

## Calendrier des parties

### Parties Heure Local

#### Vendredi, 13 février 1981

|   |       |                             |
|---|-------|-----------------------------|
| 1 | 16h30 | St-François, Laval          |
| 2 | 17h45 | Royaux d'Anjou              |
| 3 | 19h00 | Gatineau                    |
| 4 | 20h15 | Princeville                 |
| 5 | 21h30 | Fédér. Sport. 76 (Rosemont) |

#### Samedi, 14 février 1981

|    |       |                           |
|----|-------|---------------------------|
| 6  | 8h00  | St-Camille, Montréal-Nord |
| 7  | 9h15  | Laval                     |
| 8  | 10h30 | Fédération Sportive 76    |
| 9  | 11h45 | Gatineau                  |
| 10 | 13h00 | Ville d'Anjou             |
| 11 | 14h15 | Warwick                   |
| 12 | 15h30 | St-Hubert                 |
| 13 | 16h45 | St-François               |
| 14 | 18h00 | Shawinigan                |
| 15 | 19h15 | Laval-Sud *               |
| 16 | 20h30 | Gatineau                  |
| 17 | 21h30 | Montréal-Est              |

#### Dimanche, 15 février 1981

|    |       |                        |
|----|-------|------------------------|
| 18 | 8h00  | Sorel-Tracy            |
| 19 | 9h15  | Laval                  |
| 20 | 10h30 | 1                      |
| 21 | 11h45 | Sorel-Tracy            |
| 22 | 13h00 | Fédération Sportive 76 |
| 23 | 14h15 | Shawinigan             |
| 24 | 15h30 | Fédération Sportive 76 |
| 25 | 16h45 | Boucherville           |
| 26 | 18h00 | St-François            |
| 27 | 19h15 | 6                      |
| 28 | 20h30 | 17                     |
| 29 | 21h30 | St-Marc des Carrières  |

#### Lundi, 16 février 1981

|    |       |                           |
|----|-------|---------------------------|
| 30 | 17h30 | Sport Denco, Princeville  |
| 31 | 18h45 | Séminaire, Trois-Rivières |
| 32 | 20h00 | Charlesbourg, Capital     |
| 33 | 21h15 | Plessisville              |

#### Mardi, 17 février 1981

|    |       |                          |
|----|-------|--------------------------|
| 34 | 17h30 | Islanders, Victoriaville |
| 35 | 18h45 | Richmond                 |
| 36 | 20h00 | Princeville              |
| 37 | 21h15 | St-François              |

#### Mercredi, 18 février 1981

|    |       |                         |
|----|-------|-------------------------|
| 38 | 17h30 | Arthabaska              |
| 39 | 18h45 | Bruins, Victoriaville * |
| 40 | 20h00 | 29                      |
| 41 | 21h15 | 33                      |

#### Jeudi, 19 février 1981

|    |       |             |
|----|-------|-------------|
| 42 | 17h30 | 30          |
| 43 | 18h45 | 40          |
| 44 | 20h00 | Sorel-Tracy |
| 45 | 21h15 | Princeville |

#### Vendredi, 20 février 1981

|    |       |                        |
|----|-------|------------------------|
| 46 | 17h30 | 38                     |
| 47 | 18h45 | Warwick                |
| 48 | 20h00 | St-Hubert              |
| 49 | 21h15 | Fédération Sportive 76 |

#### Samedi, 21 février 1981

|    |       |                          |
|----|-------|--------------------------|
| 50 | 8h00  | St-Hubert                |
| 51 | 9h15  | Rive-Sud du Québec       |
| 52 | 10h30 | St-Hubert                |
| 53 | 11h45 | 20                       |
| 54 | 13h00 | Pointe-Gatineau          |
| 55 | 14h15 | St-Hubert                |
| 56 | 15h30 | Drummondville            |
| 57 | 16h45 | 1ère position, Sect. 1   |
| 58 | 18h00 | 1ère position, Sect. 111 |
| 59 | 19h15 | 1ère position, Sect. 11  |
| 60 | 20h30 | 1ère position, Sect. 1V  |
| 61 | 21h30 | 2e position              |

#### Dimanche, 22 février 1981

|    |       |                         |
|----|-------|-------------------------|
| 62 | 8h00  | 28                      |
| 63 | 9h15  | 57                      |
| 64 | 10h30 | 59                      |
| 65 | 11h45 | 1ère position, Sect. 1  |
| 66 | 13h00 | 1ère position, Sect. 11 |
| 67 | 14h30 | 42                      |
| 68 | 16h00 | 53                      |
| 69 | 17h30 | 63                      |
| 70 | 19h00 | 65                      |
| 71 | 20h30 | 1ère position           |

Voici donc le calendrier des rencontres. On y retrouve en caractère gras les parties impliquant les équipes

de la région ainsi que les équipes championnes de l'année dernier avec le symbole «\*».

## CEDULE DETAILLEE

### Visiteurs

### Classe

|                       |      |
|-----------------------|------|
| Sportif D'Anjou       | CC   |
| Asso, Montréal-Nord   | CC   |
| St-Eustache           | BB   |
| Pointe-Gatineau       | INV. |
| Laval-Sud             | AA   |
| Bourassa-Charlesbourg | CC   |
| St-Eustache           | BB   |
| Cap-de-la-Madeleine   | AA   |
| Shawinigan            | BB   |
| Boucherville          | BB   |
| Pointe-Gatineau       | INV. |
| As, Magog *           | CC   |
| Victoriaville         | BB   |
| Laval                 | BB   |
| Cap-de-la-Madeleine   | AA   |
| Ville d'Anjou         | BB   |
| A.S.C.V.L. Laval      | CC   |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Ste-Catherine                  | CC |
| Boucherville                   | BB |
| 2                              | CC |
| Séminaire, Trois-Rivières      | BB |
| Drummondville                  | AA |
| Ville d'Anjou                  | BB |
| St-Hubert                      | BB |
| St-Eustache                    | BB |
| Sorel-Tracy                    | BB |
| 12                             | CC |
| 18                             | CC |
| Pionniers, Cap-de-la-Madeleine | CC |

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Lyster                      | C    |
| Victoriaville               | BB   |
| Coaticook                   | CC   |
| Des Récollets, T.-R.        | CC   |
| Artisans Coop-Vie, Plessis. | C    |
| Black Lake                  | CC   |
| Warwick                     | INV. |
| Séminaire, Trois-Rivières   | BB   |

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Optimiste, Plessisville | C  |
| Quincaillerie St-Pierre | C  |
| 32                      | CC |
| 35                      | CC |

|               |      |
|---------------|------|
| 34            | C    |
| 41            | CC   |
| Victoriaville | BB   |
| Rimouski      | INV. |

|                    |      |
|--------------------|------|
| 39                 | C    |
| Rimouski           | INV. |
| Rive-Sud du Québec | AA   |
| Papineau           | BB   |

|                        |      |
|------------------------|------|
| Drummondville          | AA   |
| Laval-Sud              | AA   |
| Papineau               | BB   |
| 27                     | CC   |
| Rimouski               | INV. |
| Cap-de-la-Madeleine    | AA   |
| Rive-Sud du Québec     | AA   |
| 2e position, Sect. 11  | BB   |
| 2e position, Sect. 1V  | BB   |
| 2e position, Sect. 1   | BB   |
| 2e position, Sect. 111 | BB   |
| 3e position            | INV. |

|                       |      |
|-----------------------|------|
| 43                    | CC   |
| 58                    | BB   |
| 60                    | BB   |
| 2e position, Sect. 11 | AA   |
| 2e position, Sect. 1  | AA   |
| 46                    | C    |
| 62                    | CC   |
| 64                    | BB   |
| 66                    | AA   |
| 61                    | INV. |

# eau! eau! attention

Remplacez donc bières et eaux gazeuses par le goût de la vraie de vraie bonne eau.

**Environnement Québec**

**Vous désirez  
 une tenue  
 chic,  
 sportive,  
 confortable...  
 Un seul endroit**

# AU COIN DE L'HABIT

**Plessisville** **Laurierville**  
**1578 St-Louis** **515 Provencher**  
**362-6111** **365-4336**



# Le sixième Carnaval du Canard commence vendredi

Par Jean Fontaine

**NOTRE-DAME DE LOURDES**—Le Canard du Carnaval d'Hiver de Notre-Dame de Lourdes est dans les parages. Il devrait arriver à Notre-Dame de Lourdes jeudi le 12 février pour y être accueilli par une foule de jeunes et d'adultes prêts à tout pour faire de la sixième édition du Carnaval de Notre-Dame de Lourdes un succès retentissant. Toutefois, les sportifs auront devancé le Canard puisque dès demain, mercredi le 11 février, les skieurs de fond auront participé à un rallye aux flambeaux tandis que les jeunes hockeyeurs se seront fait les bras lors d'une compétition de type confrontation.

Le rallye est donc prévu pour 19.30 hres et la confrontation pour 19.00 hres à partir du chalet de la patinoire des loisirs de l'endroit.

Jeudi le 12 février, ce sera donc l'arrivée du Canard à 19.00 hres. Il sera accompagné par les autorités ainsi que par les duchesses France, Marjolaine et France. Le Canard inaugurera également, outre le Carnaval, le patinthon des jeunes du Hockey Mineur. Pour les personnes âgées, un tournoi de cartes, 500 et rough, se tiendra comme le veut la tradition à la Salle Paroissiale.

Vendredi 13, ce sera un pensez-y bien. Ce sera en effet le début du Tournoi de hockey régional à 19.00 hres et le bal masqué sur le thème rétro à compter de 20.00 hres à la Salle de l'école. Des prix sont prévus pour les meilleurs costumes.

Le lendemain, samedi le 14 février, le Tournoi de hockey se poursuivra avec comme activité spéciale, une confrontation à 14.00 hres sur la patinoire. Pour les jeunes, il y aura course au trésor à partir de la Salle paroissiale à 14.00 hres. Le couronnement de la Reine se fera à compter de 20.00 hres à la Salle de l'école. Les duchesses sont France Bradette, patronnée par les producteurs agricoles, Marjolaine Blier aidée par les hommes d'affaires ainsi que France Soucy appuyée par les Gens des Loisirs.

Dimanche le 15 février, il y aura finale du Tournoi de

hockey, courses d'accélération en motoneige à 14.00 hres, souper canadien à

17.00 hres et remise des trophées à 20.00 hres. Le Comité des Loisirs est

le principal organisateur de ces manifestations aidé en cela par Ben Mathieu, agent

Molson pour la région. Toute la population de Notre-Dame de Lourdes et

des environs est invitée à participer activement aux festivités.

## spécial d'umois

\* RAPPELLEZ-VOUS...  
C'EST TOUJOURS PLUS  
FACILE AVEC DE BONS OUTILS

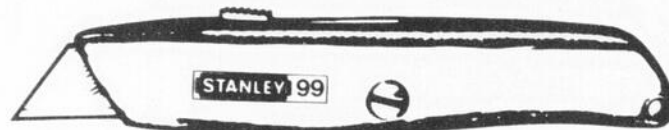
**STANLEY**



Rég: 11.35

**7.25**

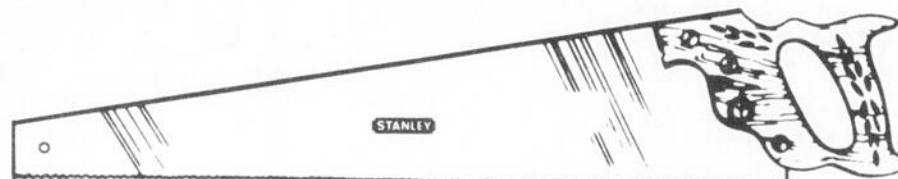
**BARRE MIRACLE "WONDER"  
MODELE #H515**  
- Idéale pour servir de levier, arracher,  
soulever ou gratter - Faite d'acier forgé.



Rég: 4.00

**2.59**

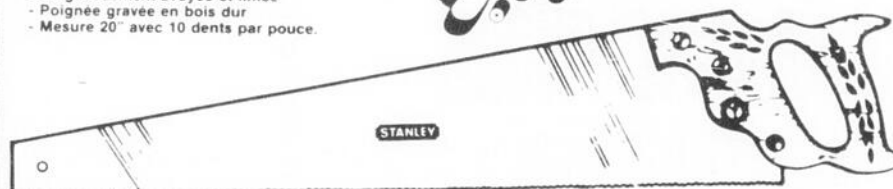
**COUTEAU A LAME ESCAMOTABLE -  
MODELE #99**  
- Incluant deux lames robustes No. 1992  
Lame ajustable à 3 positions - Un outil  
indispensable à plusieurs usages.



Rég: 15.80

**9.99**

**SCIE DE FINITION - MODELE #1520**  
- En acier de la meilleure qualité  
- Soigneusement avoyée et limée  
- Poignée gravée en bois dur  
- Mesure 20" avec 10 dents par pouce.



Rég: 19.20

**12.99**

**SCIE DE TRAVERS - MODELE #1526**  
- Mesure 26" de longueur avec 8 dents  
par pouce.

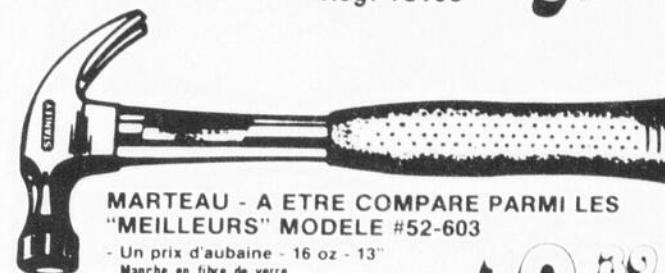


**SERIE "HANDYMAN" MODELE**

- Manche tubulaire tout acier 16 oz.  
- Poignée en vinyle

Rég: 15.65

**9.99**

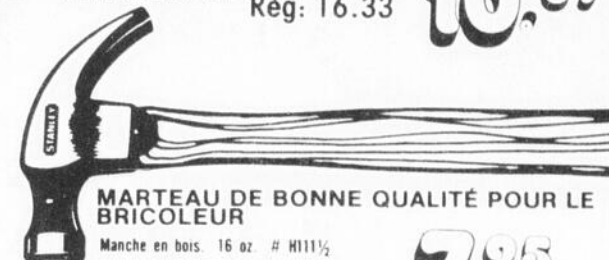


**MARTEAU - A ETRE COMPARE PARMI LES  
"MEILLEURS" MODELE #52-603**

- Un prix d'aubaine - 16 oz - 13"  
Manche en fibre de verre

Rég: 16.33

**10.99**



**MARTEAU DE BONNE QUALITÉ POUR LE  
BRICOLEUR**

Manche en bois 16 oz. # H111 1/2

Rég: 11.35

**7.25**



**ENSEMBLE SCIE / BOITE A ONGLETS  
MODELE #39-400**

- Pour plus de précision dans vos projets de  
bricolage cette magnifique ensemble  
#39-400

Rég: 23.23

**14.99**

**GAGNER DES VOYAGES ET DES BILLETS  
POUR TOUS LES MATCHS DE LA FINALE  
DE LA COUPE STANLEY DE LA**



**unitotal**

**L. DROLET ET FILS INC.**

1245 AV. FORAND PLESSISVILLE 362-7331

Chargex-Master Charge

SI...

ou

**OXFAM**

**faut pas  
se faire avoir**

**Partout au Québec, on peut travailler, s'amuser et se  
faire servir en français. Cependant, les choses  
risquent de changer avec le rapatriement unilatéral.**

**Ottawa doit revenir à la table pour négocier...et s'entendre avec le Québec.**

Québec

## Ligue de Hockey Bonne Entente Molson Des pointages serrés

Par Jean Fontaine

**PLESSISVILLE**—La soirée du samedi 31 janvier a permis aux équipes de la Ligue Bonne Entente Molson de démontrer qu'elles étaient capables de luttres très chaudes. Le Garage Guy Painchaud a marqué dans les dernières minutes de la rencontre pour gagner 6-5 devant le Houle Muffler tandis que le L. Drolet et Fils est revenu de l'arrière pour finalement l'emporter 4-3.

Painchaud 6, Houle 5

Après un but de Noël Bourque du Garage Guy Painchaud, Guy Pilote du Houle Muffler a répliqué mais le Painchaud est revenu en force avec 3 buts sans réplique. En deuxième, chaque formation y a été d'un but. La troisième aura permis de voir un retour du Houle Muffler qui ont inscrit 3 filets pour niveller les chances 5-5. C'est Pierre Garneau qui a donné la victoire du Painchaud avec son 31ème but de la soirée. Guy Vigneault a été l'auteur de

l'autre filet des vainqueurs. Réjean Gendron, Rémi Garneau et Normand Vézina ont marqué des simples pour les perdants pendant que Guy Pilote en inscrivait 2.

**Drolet 4, Thibeault 3**

Dans la partie suivante, Réjean Bellemare avait cassé la glace pour le L. Drolet et Fils mais en deuxième, Normand Paris a marqué 2 fois et Serge Fréchette une fois pour placer le Laurent Thibeault en bonne position pour la

victoire. C'était toutefois compter sans les buts de

Denis Faucher, Réjean Lemay et Jacques Bélanger

qui ont remplacé la victoire dans les mains du Drolet.

## Ligue de Hockey Forano O'Keefe Deux autres rencontres

Par Jean Fontaine

**PLESSISVILLE**—Voici les résultats des rencontres disputées vendredi le 30 janvier dernier dans la Ligue de Hockey Forano O'Keefe. Dans un premier temps, le Dion et Frère a vaincu le Buanderie Paul Maurice 9-4 tandis que le Automobiles Mailhot a eu raison du

Boucherie Désiré Sévigny 6-3.

A 21.00 hres, la première période s'est terminée 3-2 en faveur du Dion et Frère devant le Paul Maurice. Après les 2 premiers tiers, le compte était encore raisonnable 5-3, mais en troisième, le Dion a marqué 4 fois contre une et la partie s'est terminée 9-4.

Les compteurs du Dion étaient Daniel Allaire, Michel Bazin et Réal Couture avec chacun 2 buts, Roland Fradette, Renald Gendron et Laurey Harvey les autres. Réjean Gendron en a réussi 2 pour le Paul Maurice, Serge Tardif et

Réal Bergeron chacun un.

Après une première période vierge, le Boucherie Désiré Sévigny a marqué trois fois contre 2 à la période médiane devant le Automobiles Mailhot. Cependant, ces derniers ont repris le collier en troisième et l'ont emporté 6-3.

René Gélinas et Gaston Grenier ont réussi des doublés pour le Mailhot tandis que Lauréat Daigle et Donald Claveau ont fait le reste du travail. Les trois filets du Sévigny sont allés à Jean-Robert Fontaine, 3x2 fois, et Gilles Bourque une fois.

## Souvenirs d'un automne fructueux



De gauche à droite: M. Pierre Dubois (St-Jean Chrysostôme), Léopold Gagnon (Plessisville), Gilles Martin (Notre-Dame de Lourdes), Denis Martin et son fils (Victoriaville), Yves Gagnon, Bertrand Martin et Daniel Martin, tous les trois de Plessisville.

## Ligue de Hockey des Chevaliers de Colomb Molson

Par Jean Fontaine

**PLESSISVILLE**—Il y a encore eu de l'action le 3 février dernier dans la Ligue de Hockey des Chevaliers de Colomb du Conseil 2527 de Plessisville. Le Drolet et Fils a eu raison du Dubois et Frères 7-4 alors que le Machinerie B.V. a vaincu 9-4 le Autobus Bois-Francs. D'autre part, le détenteur de billet de moitié moitié 32092 a gagné la jolie somme de \$62.50.

Pour la formation du Machinerie B.V. c'est à la cadence de trois buts par période que leurs compteurs ont assailli le Autobus Bois-Francs qui n'a pu opposer que 4 filets. Denis Beaudoin, Lionel Pouliot et Benoit Boulanger ont fourni le gros des buts des vainqueurs avec chacun 2 points, les autres allant à Jean-Guy Perron, Réal Turcotte et Réjean Turcotte. Jean Brière a été le meilleur

du Autobus Bois-Francs avec 2 buts tandis que les autres ont été inscrits par Clément Bourque et Renald Fortin.

Dans l'autre rencontre, le Dubois et Frères avait les choses en main après le premier tier puisqu'ils menaient 2-1. Michel Gosselin et Normand Gagné avaient en effet marqué pour eux alors que seul Jacques Rouillier avait pu faire quelque chose pour le Drolet. La situation s'est toutefois retournée en deuxième avec 3 buts des porte couleurs du Drolet, ceux de Christian Therrien, Jacques Rouillier et Jacques Gauvreau. En troisième, Marcel Huot, Marcel Guay et André Côté ont poursuivi dans la même ligne. Michel Pomerleau et Michel Gosselin ont répliqué pour les perdants mais sans dommage pour les vainqueurs.



# ISOLEZ BIEN VOTRE MAISON

## MAINTENANT avec la laine fibre de verre...

### Pourquoi choisir un bon isolant?

1. **INCOMBUSTIBLE** — L'isolant fibre de verre SUPER ROSE ne brûle pas et ne contribue pas à la combustion. Il améliore la résistance au feu de la maison.
2. **INALTERABLE** — L'isolant fibre de verre SUPER ROSE n'a aucune valeur nutritive pour la vermine et les rongeurs. Il est aussi résistant à la pourriture et à la corrosion.
3. **RESISTANT A L'HUMIDITE** — L'isolant fibre de verre SUPER ROSE n'absorbe pas l'humidité. S'il est mouillé, il sèche vite avec une bonne ventilation et reprend ses propriétés isolantes.
4. **ISOLATION PERMANENTE** — L'isolant fibre de verre SUPER ROSE durera aussi longtemps que la maison. Il n'a jamais besoin d'être remplacé.
5. **ISOLATION THERMIQUE ELEVÉE** — L'isolant fibre de verre SUPER ROSE contribue efficacement à la réduction des frais de chauffage et de climatisation d'air. Il garde la maison plus fraîche durant l'été en empêchant la chaleur d'y pénétrer.

### Pourquoi choisir Matério Plessis Isolation

1. Une équipe consciencieuse et expérimentée.
2. Un prix compétitif.
3. Une équipe qui a suivi des cours Comment isoler la maison?
4. Une équipe qui est en affaires depuis 20 ans.
5. Une compagnie qui remplira gratuitement les formules qui vous permettront de recevoir les octrois offerts si la maison a été construite avant 1961 et ce, sans aucuns frais.

# ÉCONOMISEZ jusqu'à 30% de frais de chauffage

### CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR SUR LA CELLULOSE...

Ce n'est que du papier haché auquel on a ajouté de l'acide borique pour le rendre ignifuge (à l'épreuve du feu). Il a besoin d'ad-  
ditifs pour être à l'épreuve de la vermine, du fungus et de l'humidité. De plus elle perd son inflammabilité dès qu'elle a été  
mouillée une fois.  
Venez lire la documentation parue dans La Tribune et Le Montréal Star qui parlent contre la cellulose, à notre magasin.  
Invitation à tous!

## Matério Plessis Isolation

(division Isolation Jacques Laferté Enr.)

## 362-6333

## Ligue Junior C des Cantons de l'Est

## Le Carrefour Sport Expert à un point du Asbestos

Par Jean Fontaine

**PLESSISVILLE**—Le Carrefour Sport Expert de Plessisville est maintenant à un seul point du Asbestos et de la tête du classement de ce circuit pour la saison régulière 1980-81. Avec un gain de 10-0 contre Magog mardi le 3 février et un match nul de 6-6 contre cette même équipe, Plessisville a quand même amélioré sa position. De plus le Magog est maintenant 2 points derrière.

La lutte est donc très chaude puisque personne ne peut maintenant se permettre de faire des erreurs qui pourraient être très coûteuses.

Pour en revenir aux parties, mardi le 3 février, les compteurs du Plessisville ont été Alain Provencher avec 3 buts et 1 aide, Marco Laroche et Normand Moreau avec 2 buts chacun, Rock Hunter avec 1 but et 2 aides, Guy Caouette avec 1 but et 1 passe, Pierre Provencher avec un but, Réjean Lecompte et Aurèle Sévigny avec 3 mentions d'assistance chacun ainsi que Gilles Breton avec 2 aides et Richard Gagnon avec une.

Selon les commentaires fournis, cette rencontre a été très rude avec de nombreuses pénalités. Daniel Allard gardait la cage du Plessisville et s'est mérité le jeu blanc.

A Plessisville, dimanche le 8 février, dans un autre match rude, c'était contre la même équipe, le Carrefour Sport Expert dirigé par Jean-Paul Salvail, en béquilles, a dû revenir de l'arrière 4-0 pour prendre les devants 5-4. Il y a eu 5 buts sans réplique en 9 minutes. Cependant, le compte a été nivelé.

Le classement montre donc Asbestos en première avec 41 points, Plessisville deuxième avec 40 et Magog en troisième avec 38.

**Au Tournoi Junior de Windsor:**

**Vendredi 6 février**

Plessisville 8, Trois-Rivières Ouest 0. Les compteurs du Plessisville: Rock Hunter 4 buts-2 aides, Alain Provencher 1 but-4 aides, Guy Caouette 1 but-1 aide, Richard Gagnon 1 but-1 aide, Julien St-Pierre 1 but-1 aide, Pierre Provencher 1 aide et Renaud Langevin 1

aide.

Daniel Therrien a obtenu le blanchissage. Lancers: 32 contre 14 pour Plessisville.

**Dimanche 8 février**

Plessisville 10, Duberger

0. Marco Laroche 3 buts-1 aide, Renaud Langevin 1 but-4 aides, Gilles Breton 1 but-3 aides, Normand Moreau 1 but, Rock Hunter 1 but, Pierre Provencher 1

but, Mario Allaire 1 but-1 aide, Julien St-Pierre 1 but-1 aide, Alain Provencher 1 aide, Richard Gagnon 3 aides, André Bergeron 1 aide, Serge Marcoux 1 aide

ET Aurèle Sévigny 2 aides. Blanchissage: Daniel Therrien. Lancers: 35 contre 20 pour Plessisville.

## Quand on y met du chien

**VILLEROY**—Dimanche dernier au Centre de Plein Air de Villeroiy se déroulait une course de chiens de traîneaux. La course fut une réussite grâce aux bénévoles. 13 attelages de chien ont participé à la course.

Les gagnants furent: Paul Lamoureux de Tracy avec un temps de 16'12". Jocelyn Jacob de la Mauricie avec un temps de 18.15 et Pierre Jacob de la Mauricie avec un temps de 18.49.

**Prochaines activités**

15 février: Une course de

trois à cinq chiens au Centre Culturel de Tracy. 21 février: Une course à Daveluyville. Tire de chien à Ste-Sophie de Lévis. 22 février: Course à Ste-Marie de Blandford. 1 mars: Tire de chien et petite course à Norbertville.

A surveiller le prochain

article où nous vous parlerons davantage des courses de chiens de traîneaux ainsi que du «Club des Bois-Francs, chiens de traîneaux» et une description d'une course, car on m'a promis de me faire essayer cela.

Michel Carrier



(Photo Michel Carrier)

Consultation  
Au  
Service des  
Entreprises

## SAVEZ-VOUS POURQUOI VOS VENTES SONT BONNES, MAIS PAS VOS PROFITS?

Votre problème peut se trouver dans plus d'un aspect de la gestion d'entreprise: planification de la production, gestion des stocks, détermination des prix ou fonds de roulement. Si vous n'avez pas le temps ou l'expérience nécessaires pour régler votre problème en examinant chaque aspect de votre exploitation, demandez l'aide de CASE.\*

A un coût minime, un conseiller d'expérience peut fournir des solutions pratiques et tangibles à vos problèmes de gestion et vous aider ainsi à augmenter vos profits.

Vous aider dans vos affaires, c'est notre affaire. Appelez donc CASE aujourd'hui même!

Pour plus de renseignements  
appelez au (frais virés):

(819) 375-1621

M. J.C. GAGNON

TROIS-RIVIERES

ou contactez l'une de nos succursales



**Banque fédérale  
de développement**

## La Chambre de Commerce s'occupe de développement industriel

**PRINCEVILLE (G.A.B.)**—

Le développement industriel du milieu est un domaine inscrit en priorité sur le programme d'action de la présente période à la Chambre de Commerce de Princeville-Norbertville-Blandford. Comme le parc industriel actuel de Princeville est occupé à capacité, c'est vers l'organisation d'espaces supplémentaires que se tourne l'attention du président de la Chambre de Commerce, M. Donat Liberge, et des effectifs du mouvement. La Ville de Princeville a déjà des options d'achat sur des terrains devant être affectés à l'industrie; à titre de conseiller municipal, M.

Liberge a lui-même participé aux démarches pour les ententes en rapport avec ces options. Pour activer les étapes finales des transactions, la Chambre de Commerce a convenu de préparer une résolution qui sera présentée à la Ville de Princeville, à la Corporation de développement économique des Bois-Francs, aux gouvernements fédéral et provincial avec copies aux députés de la région. Les espaces pouvant être mis en disponibilité sont considérés comme un facteur vital pour l'implantation de nouvelles entreprises industrielles dans le milieu, souligne M. Liberge.

**Festival du jambon**

La Chambre de Commerce de Princeville-Norbertville-Blandford prend des mesures en vue de réaliser le projet d'un «Festival du jambon». Le projet est

étudié en collaboration avec les autorités de la Coopérative fédérée du Québec, entreprise qui exploite à Princeville même, l'un des abattoirs les plus modernes, avec les cochons comme spécialité.

# eau! eau! attention

Quand vous utilisez un boyau d'arrosage, vous dépensez 1 080 litres d'eau en une heure.

**Environnement  
Québec**

**faut pas  
se faire avoir**

**Dans la construction, c'est d'abord à nos ouvriers  
qu'on fait appel en premier. Cependant, les choses  
risquent de changer avec le rapatriement unilatéral.**

**Ottawa doit revenir à la table pour négocier...et s'entendre avec le Québec.**

**Québec**



## Cartes professionnelles

### ASSURANCES

#### MAURICE HOULE

Assurances générales  
commerciales et résidentielles

REP.: LE GROUPE LA LAURENTIENNE  
VIE, FEU, VOL, AUTOS, ETC.

Du lundi au vendredi de 9h. a.m. à 1h. p.m.

Tous les soirs

1244, St-Calixte - Tél.: 362-2177 - Plessisville



### La Société Mutuelle d'Assurance contre l'incendie

des comtés de Lotbinière et Mégantic  
(St-Pierre Baptiste) Tél.: (418) 453-2638

ASSURANCES:

FEU  
FOUDRE

VENT  
COLLISION

RESPONSABILITE  
ANIMAUX

MAISON PRIVEE  
RISQUE DE FERME

FLORENT LESSARD, gérant 453-2638

### NOTAIRES

#### Chartier, Chartier & Gagné

Notaires et Conseillers juridiques

Benoit Chartier, B.A., LL.L., Gilles Poulin D.E.C., LL.B., D.D.N.

Jean Gagné D.E.C., LL.L., D.D.N.

Concessionnaires  
des greffes  
des notaires

L.R. GUILBAULT (1900-1933)  
C.E. GOSSELIN (1894-1945)  
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)

1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - 362-3224

#### Tétreault & Lauzon

NOTAIRES CONSEILLERS JURIDIQUES

Tél.: (819) 362-7314

Me Jean Tétreault,  
B.A., LL.D.

Me Yves Lauzon,  
DEC., LL.L., D.D.N.

BUREAU A: Inverness, St-Jacques de Leeds,  
St-Ferdinand, St-Pierre de Broughton

#### Paule Lavigne

Notaire & Conseiller juridique B.A., LL.L., D.D.N.

Heures de bureau: Lundi au vendredi de: 9:00h. à 12:00h.

13:00h. à 17:00h. excepté le mercredi matin, le bureau est fermé

Jeudi et vendredi soir: De 7:30h. à 9:00h.

Autres soirs: Sur rendez-vous.

1704 St-Louis - Plessisville - (819) 362-6837

### CHIROPRACTIENS

#### Paul Ally CHIROPRACTICIEN

HEURES DES VISITES

Ouverture de notre bureau

le JEUDI seulement, de 2 à 9 heures p.m.

1508 St-Louis,

Plessisville,

Tél: 362-7894

### CHIRURGIEN-DENTISTE

#### Dr. Jacques Fortier

CHIRURGIEN-DENTISTE

1457 Avenue St-Edouard (Edifice Pelletier)

Apt. 2 Plessisville, P.Q.

HEURES DE BUREAU: Jour: Lundi au vendredi, de 8:30 à 5:00h.

362-6553

### AVOCATS

#### Moisan, Bellavance, Aubert, Lemelin, Labbé, Poirier

AVOCATS ET PROCUREURS

1457, St-Edouard - Plessisville - 362-7929, 3219, 3210

HEURES DE BUREAU

Lundi au vendredi:

de 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m.

Jeudi soir:

de 7:30 heures p.m. à 9:00 heures p.m.

Autres soirs:

sur rendez-vous

ARTHABASKA:

tous les jours, 9h. a.m. à 5h. p.m. 357-8266

Les avocats

#### Baril, Belisle, Lassonde, Roy & Neault

Me Jean-Marc Neault, D.E.C., LL.L. Maîtrise en fiscalité

Me Jean Lassonde, D.E.C., LL.L.

Heures de bureau:

Lundi au vendredi:

9:00 à 4:30 heures

Jeudi soir:

19:30 à 21:00 heures

Autre soir sur rendez-vous seulement

67 Girouard

Arthabaska, Qué. G6P 5T3

TEL: 357-9216

1628, rue St-Louis

Plessisville, Qué.

TEL: 362-3201

### INGENIEURS-CONSEILS



LES CONSULTANTS SBOS INC.

ADRIEN CORRIVEAU, Ing.

INGENIEUR-CONSEIL

1457, AVENUE ST-EDOUARD  
PLESSISVILLE G6L 2K4

(819) 362-7903

— MUNICIPAL —

Génie municipal - Administration  
Traitement et épuration des eaux  
Urbanisme et aménagement

— BATIMENTS —

Publics, industriels, commerciaux  
Fondations - Aménagements extérieurs

— DIVERS —

Routes et transport  
Drainage et fondations  
Fosses septiques et champs d'épuration  
Gérance de projets et expertises  
Conservation d'énergie

### MEDECINS

#### Dr. Gabriel Giguère

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE

Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province  
de Québec et du Collège Royal du Canada

BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Lundi après-midi et lundi soir

Mardi après-midi et jeudi après-midi

Vendredi après-midi et vendredi soir

1565 Avenue St-Edouard - Tél: 362-7777 - Plessisville

#### Dr. Anne Bruneau, M.D.

Médecine générale

1628 St-Louis, apt. 3

Plessisville

Heures de bureau:

13:30 - 17:00h.

Lundi au vendredi de:

Lundi et jeudi: 19:00 - 21:00h.

En soirée:

Tél: Bur: 362-8112 - Sur rendez-vous

#### Dr. Berthold Harvey

Médecine Générale - Obstétrique

198 Notre-Dame Est Victoriaville

(A côté du magasin Langlois Fourrures)

Mardi soir - Jeudi soir - Vendredi soir

7:00h. à 10:00h.

Mercredi matin - Jeudi matin

9:00h. à 12:00h.

Jeudi après-midi - Vendredi après-midi

2:00h. à 5:00h.

Pour rendez-vous:

Tél: 758-3165

### ARPENTEUR-GEOMETRE

Tél. 362-3633, Plessisville

#### Michel Benjamin

ARPENTEUR - GEOMETRE

Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.

1945, avenue Painchaud - C.P. 40 - Plessisville

### VETERINAIRES

#### 362-2621 Clinique vétérinaire de Plessisville

Docteur

Jacques Baron

MEDECIN - VETERINAIRE

1820 St-Calixte

Plessisville

P.Q.

Tél: 362-2728

#### Clinique Vétérinaire

#### DR. JOSEPH BELANGER

MEDECIN VETERINAIRE

1251 St-Louis Plessisville

### OPTOMETRISTES

EXAMEN DE LA VUE

VERRES DE CONTACT

#### Dr. Yvon Bédard, o.d.

OPTOMETRISTE

1484 Ave. St-Louis

Tél: 362-3939

Plessisville

EXAMEN DE LA VUE  
LUNETTES

#### Dr. Jean-Denis Mauger, o.d.

OPTOMETRISTE

1457, Avenue St-Edouard

Tél: 362-2188

Plessisville

### COMPTABLES

#### Guillemette, Longchamps et Associés

COMPTABLES AGREES

Phil GUILMETTE, C.A.

Clermont LONGCHAMPS, C.A.

Tél.: 362-2837

2284, rue Coop

Plessisville

G6L 1X2

#### Roy, Desrochers, Dumont & Associés Comptables Agréés

4 rue de l'Exposition

Tél: 758-1544

VICTORIAVILLE

Jean Roy, syndic, c.a.

René Desrochers, c.a.

Donald Dumont, c.a.

René Pellerin, c.a.

#### Tél.(418) 335-7511 Théberge, Daigle Grondin & Houde C.A.

COMPTABLES AGREES

Gaëtan Théberge, C.A., Fernand C. Daigle, C.A.

Renald Grondin, C.A. Gilles Houde, C.A.

257, Notre-Dame Sud

Thetford Mines

#### Tardif, Lafontaine, Charland & Associés

Comptables agréés

GASTON TARDIF, C.A.

MARC LAFONTAINE, C.A.

JACQUES CHARLAND, C.A.

63, rue Girouard Arthabaska, Tél: 357-9222

## Jeux du Québec...Suite

donc Yvan Neault, Daniel Tourigny, Marc Demers, Martin Pilote, Sylvain Mailhot, Dominique Laroche, Jocelyn Boislard, Jean Huot et Marcel Lemay. Après avoir battu Victoriaville la fin de semaine précédente, ils ont dû baisser pavillon devant les représentants de Nicolet et Drummondville.

### Patinage artistique

Le 8 février, nous avons des représentants à Nicolet en patinage artistique. Andréanne Bazin de Plessisville a remporté une médaille d'argent chez les pré-juvéniles préliminaire, style libre. Stéphane Hébert de Plessisville a gagné la

### Jovic sur glace...Suite

de St-Agapit qui a remporté l'épreuve D réservée aux véhicules 4x4 modifiés dans la compétition Jovic sur Glace qui a été courue sur le lac Bulstrode de Victoriaville samedi et dimanche derniers. Plus de 18,000 personnes auraient assistées à cet événement promotionnel qui pourrait bien se répéter l'an prochain, du moins à entendre les vœux pieux adressés à l'endroit du Club Jeepy, club organisateur de la compétition. Tout a été un succès aux dires de ces derniers malgré un manque certain de coureurs de l'extérieur de la région.

En fait, il y avait 4 classes au programme. Une pour les tractions avant remportée par Marc Montmigny du Club ACAM, une autre pour les tractions arrière, gagnée par Leonel Pedro, également du Club ACAM et 2 pour les 4x4 modifiés ou non. C'est Guy Perron du 4x4 Bois-Francs qui l'a emporté chez les 4x4 Stock alors que Clément Roby a profité de la disqualification de Martin Roy Jr. pour prendre la tête. Michel Gagné, également du Club 4x4 Bois-Francs, a terminé 5ième chez les Modifiés.

Pour en revenir à Martin Roy Jr., c'est pour éviter les protêts qu'il avait «gradués» dans les modifiés. Il avait, avant la course, investi plusieurs milliers de dollars pour convertir son 4x4 et devant ce protêt qu'il a perdu il semblait plutôt découragé. Il reste toutefois à souhaiter que le champion du Fond de Point O'Keefe de l'an dernier revienne à la compétition, qu'il changera d'idée puisque le circuit provincial perdrait là un de ses meilleurs pilotes et puisque la région de Plessisville-Laurierville, elle, perdrait l'une de ses vedettes...Faut dire qu'ils ne sont pas légion.

médaille d'or chez les 11 ans et moins sans style libre, François Provençal et Steeve Bolduc tous deux de Plessisville ont récolté l'or et l'argent dans la classe 11-13 ans alors que Chantal Hamel a terminé deuxième chez les filles 11 ans et moins. Caroline Poulin, quant à elle, a fini troisième pour le bronze dans la classe 11-13 ans filles, la deuxième allant à Cinthia Garneau de Princeville, Josée Bourque s'est classée 2ième pour le Juvénile 12 ans junior bronze. Elle est de Plessisville. Annie Cartier de Princeville s'emparait du troisième rang. Dans les Juvéniles 11 ans Junior Bronze, Annie Labrecque de Plessisville a terminé deuxième pendant que

Nathalie Tardif faisait de même chez les Intermédiaires 13 ans et plus Junior Bronze. La liste des représentants sera connue plus tard.

### Nage synchronisée

En nage synchronisée, Plessisville et Lyster ont fait bonne figure. Voici d'ailleurs les résultats sous forme de tableau. Il y a 2 parties plus le cumulatif pour les classes C et D.

Marie-Andrée Bélanger, 4-3-6. Nathalie Pellerin, 5-1-9. Danielle Paré, 6-8-4. Chantal Bédard, 7-5-9. Nathalie Beaulieu, 8-10-7. Nathalie Glazier 9-5. Sylvie Carrier, 11-8. Chantal Boutin, 13. Nancy Pellerin 14. Michèle Beaupré 2-3-3. Nathalie Thibault 4-2-5. Nathalie Côté 11.

### Mini Basket Ball

En mini basket ball, à Victoriaville ce sera une équipe de l'école St-Edouard de Plessisville qui portera les couleurs du

Centre du Québec. Ils ont en effet sous la direction de leur entraîneur Gilles Turcotte battu Drummondville 50-15 et Notre-Dame du

Rosaire 30-19 en finale.

Le Club est formé de Guy Gosselin, Richard Roberge, Frédéric Levasseur, Eric Lemay, Frédéric Dubois,

Martin Dickner, Yvan Carrier, Pierre Cloutier, Richard Blier, Richard Grondin et Steeve Vachon de Plessisville.

## Au Mont Apic dimanche le 15 février Compétition annuelle de ski Optimiste

Par Jean Fontaine

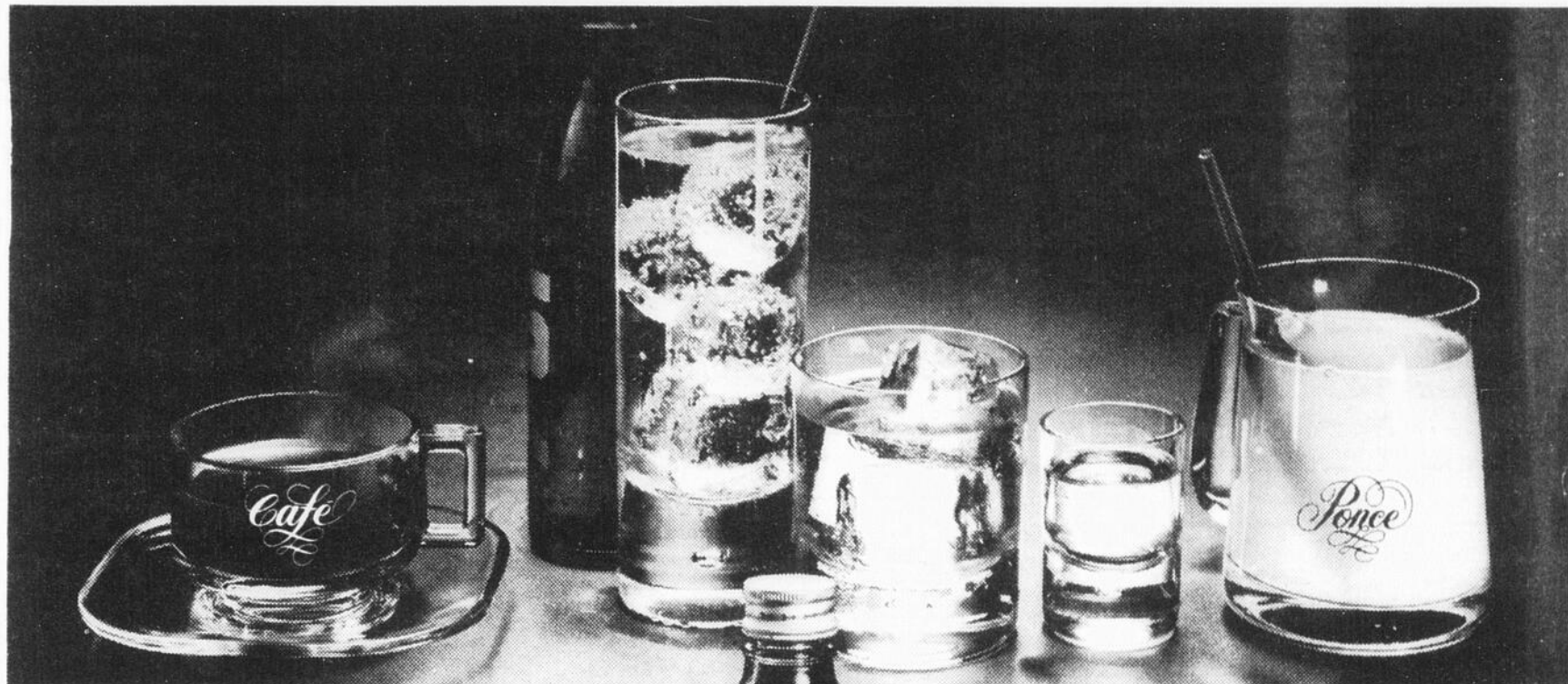
**PLESSISVILLE**—C'est dimanche le 15 février prochain au Mont Apic de Plessisville que se tiendra la compétition de ski alpin patronnée par le Club Optimiste de Plessisville. Les jeunes des différentes catégories sont invités à s'inscrire entre 9.00 hres et

11.00 hres dimanche prochain au Mont Apic.

Le responsable de la course, M. Florian Binette souligne qu'il y a maintenant 2 ans qu'une telle compétition n'a été tenue en raison de la mauvaise température de l'an dernier.

C'est donc un rendez-vous que vous lance le Club Optimiste de Plessisville pour dimanche prochain. Il est à noter qu'en plus des catégories pour les jeunes, il y en a une également pour les Old Timers.

## Quand le coeur vous en dit...



comme le coeur

vous en dit!

### Numéro 1 dans le coeur des Québécois!

Quatre distillations successives en alambic clos, suivies de plusieurs mois de repos en cuves, confèrent au Gin de Kuyper son caractère unique qui en fait le plus vendu de tous les spiritueux offerts au Québec.

### \*Recette de La Ponce de Kuyper

Du Gin de Kuyper, du jus de citron, du sucre ou du miel, de l'eau bouillante, une pincée de muscade ou de cannelle.



**faut pas  
se faire avoir**

**La constitution, c'est un contrat qui nous appartient à nous autres aussi. Seul un contrat négocié avec le Québec est acceptable.**

**Ottawa doit revenir à la table pour négocier...et s'entendre avec le Québec.**



 **Cartes commerciales et industrielles**

 **Grenier Ruel et Cie Inc.**  
Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières  
2 AV. CHAUVÉAU QUÉBEC 4 TEL.: 522-5251

 **OBLIGATIONS**  
5 ans 13 1/2%  
10 ans 13 1/2%  
Int. semi-annuel  
Négociable en tout temps au prix du marché.  
Représentant HENRI-PAUL DION  
1570 ST-LOUIS, PLESSISVILLE  
Bureau 362-2450 Rés: 362-2669

**Mr. Rasoir**  
**VENTE ET REPARATION**  
D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES  
**LE SPECIALISTE**  
1494 ST-LOUIS  
PLESSISVILLE 362-6231  
**Pour faire la cuisine comme par magie**

Pour vous aider à vous détendre, des cours de  
**HATHA YOGA**  
vous sont offerts au  
**FOYER YOGA 1768 ST-CALIXTE**  
**PLESSISVILLE**  
Tous les lundis et mardis soirs: 19:15h. à 22h.  
Tous les mercredis de: 14 à 15h.  
**Inf: 362-7438**  
Bienvenue aux intéressés.

Association des Gens d'Affaires  
**AGAP**  
de Plessisville  
Bureau d'affaires  
situé au  
**Tél: 362-6762**  
Jean-Claude Boivin, prés. Gynette O. Simoneau, secr.

**ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DE PLESSISVILLE**  
**1634 St-Calixte**  
**Plessisville**

 **TRICOT-TISSAGE**  
**la MACRAME**  
*filandière*  
1783 ST-CALIXTE - PLESSISVILLE - G6L 2Y7  
C.P. 183 (819) 362-6739

**LUXOR CHESTERFIELD**  
**Rembourrage Luxor Enr.**  
1527 St-Jean Plessisville 819 (362-7858)  
Rémi Martineau, prop.

Cadres - Miroirs Rembourrage  
Toile - Tableaux Transformation  
Verre anti-reflet Fabrication  
Lampes à tableau Tissus - Foam - Etc...

**Estimation et livraison gratuite**

 **Si t'as besoin d'un bon tuyau!**  
*Plomberie*  
*Marcel Boulé*  
**1932 St-Charles Plessisville**  
**Tél.: 362-7697**  
Main d'oeuvre et matériel à prix très compétitifs

**PHOTO JULIEN JACQUES ENR.**  
**SPECIALITE: MARIAGE**  
FINITION DE FILMS  
PHOTO EN STUDIO, ENCADREMENTS  
FAIRE-PARTS - VENTE CAMERA  
**RANG 6 EST LAURIERVILLE**  
**TEL.: 365-4716**

 **André Photo Service Enr.**  
1310 St-Calixte Andre Bolduc prop.  
Plessisville P.Q. P.P.Q. - P.P.C.  
G6L - 1P3 819-362-6291  
Spécialités: Portraits - Mariages et anniversaires de mariage

Votre radiateur est rendu au bout de son souffle?  
**MEUNIER & FRERE enr.**  
136, route 116 est  
**Princeville**  
**Tél.: 364-5767**  
Nous lui remonterons le moral... ainsi qu'à vous

 **Dubois et Frères**  
Venez rencontrer nos vendeurs  
Florent Boutin

**Dubois** FRERES LTEE  
PLESSISVILLE, QC  
2194 rue St-Calixte, Plessisville, QC Tél: 362-7377-71

 *Blais & Brassard*  
*Electrique Enr.*   
ENTREPRENEURS ELECTRICIENS  
Résidentiel - Commercial - Industriel  
Estimation gratuite  
**Service 24 heures - 362-6476**  
1876 rue St-Alfred - Plessisville, Qué.  
NOEL BLAIS 362-7389 MICHEL BRASSARD 362-2820

**SERVICE de LAVEUSE PLESSIS**  
REPARATION de laveuses, sècheuses et cuisinières de toutes marques y compris marque «Inglis» après garantie. Réparation à domicile et à l'atelier.  
**YVON PARENT**  
**909, ST-CALIXTE**  
**TEL.: 362-7984**  
**PLESSISVILLE, P.Q.**

**Bijouterie Labrecque**  
 Spécialités: Vente et Réparation  
1571, Ave. St-Louis  
Ancien magasin Coop  
362-3778 Plessisville

**LAVAGE MAURICE COTE**  
  
LAVAGE GENERAL 362-2305

**Rouleau, Potvin, Pellerin & Associés CA.**  
Comptables agréés  
117 est, Notre-Dame Roger Rouleau, C.A.  
Case postale 36 Jacques Potvin, C.A.  
Tél.: 758-3161 Yvon Pellerin, C.A.  
Victoriaville, Qué. G6P 6S4

**Fleuriste Plessis**  
 UBALD PELLERIN, propriétaire  
1735 rue St-Calixte Plessisville, P.Q.  
Tél. 362-7567  
Flours naturelles et séchées, présentées avec art et bon goût.  
Flours télégraphiées dans le monde entier. Prix raisonnable.  
A votre service depuis 1953. Venez nous voir ou consultez-nous.  
Avons à notre disposition pour MIEUX vous servir TROIS ARTISTES DIPLOMES de l'Ecole Moderne d'Art Floral

**Maisons Sectionnelles**  
Avec ou sans fondation  
Plusieurs modèles différents avec ou sans abri - Plans approuvés par la SCHL  
S'adresser à:  
**ROBERT FILLION**  
Réparations de tous genres  
Plessisville - Tél. 362-7506

 **delvita**  
CONSTRUCTION INC

**Jean-Jacques BERGERON**  
Diplômé de l'Ecole Moderne d'Art Floral  
**Fleuriste**  
R.R. No. 2  
365-4643  
Laurierville P.Q.  
Flours coupées pour toutes occasions  
Plantes, couronnes  
Arrangements floraux  
Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.  
Livraison à domicile  
Plessisville, Laurierville, Lyster, Ste-Julie, Inverness, Ste-Anastasia, Princeville, Ste-Sophie, St-Ferdinand, Lourdes, St-Pierre Baptiste.



La Feuille d'Erable

# AGRICULTURE...

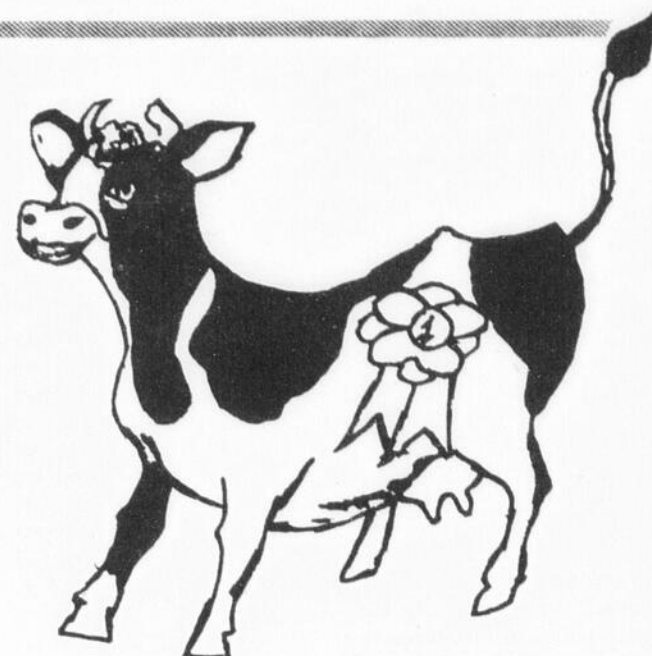
## Vaches-Vedettes

A la demande des producteurs laitiers, les surveillants des contrôles officiels nous communiquent le nom des vaches qui ont produit, en une journée, plus de 45 Kg (100 lbs.) pour

les Holstein et 40 Kg. (88 lbs.) pour les Ayrshire et celles qui ont terminé leur lactation avec un MCR supérieur de 300 (150-150). (819) 362-7336.

| Date du vêlage                                      | Age au vêlage<br>ans - mois | Nom de la vache     |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|
| 1- 80/10/27                                         | 4 - 9                       | Cedriere 4          |
| Propriétaire: André Brassard, R.R. 1, Plessisville. |                             |                     |
| 2- 80/11/24                                         | 5 - 6                       | Laterre Janes Julie |
| Propriétaire: André Brassard, R.R. 1, Plessisville. |                             |                     |
| <b>Lactation terminée</b>                           |                             |                     |
| 1- 79/11/20                                         | 3 - 6                       | Micha Hachette 20   |
| Propriétaire: Lauréat Michaud, Laurierville.        |                             |                     |
| 2- 80/01/05                                         | 3 - 2                       | Micha Hardie 33     |
| Propriétaire: Lauréat Michaud, Laurierville.        |                             |                     |
| 3- 79/10/16                                         | 2 - 8                       | Micha Jenny Welcome |
| Propriétaire: Lauréat Michaud, Laurierville.        |                             |                     |
| 4- 80/01/23                                         | 3 - 9                       | Micha Heloise 57    |
| Propriétaire: Lauréat Michaud, Laurierville.        |                             |                     |

| Classif.   | Quantité<br>produite<br>Kg. | Date          | Nom du<br>surveillant       |
|------------|-----------------------------|---------------|-----------------------------|
| B          | 45,8                        | 100,780/12/03 | Evelyne Laroche<br>PATLQ    |
| B +        | 46,2                        | 101,681/01/07 | Suzanne Laroche<br>PATLQ    |
| <b>MCR</b> |                             |               |                             |
| 176-171    |                             | Oct. 1980     | Réjean Desrochers,<br>PATLQ |
| 156-163    |                             | Sept. 1980    | Réjean Desrochers,<br>PATLQ |
| 177-195    |                             | Nov. 1980     | Réjean Desrochers,<br>PATLQ |
| 165-195    |                             | Sept. 1980    | Réjean Desrochers,<br>PATLQ |



## Journées horticoles (Asperge, tomate, piment, pomme de terre)

Les 17-18 et 19 février 1981 se tiendront au Motel 4 Saisons (Roi du Steak) de Notre-Dame du Bon-Conseil, les journées horticoles régionales organisées par les bureaux du Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation de la Région 04. La journée du 17 février sera consacrée à l'asperge, production qui offre un immense potentiel de développement pour la région. L'ensemble des techniques de production seront passées en revue par M. Jean-Guy Tessier, spécialiste de cette production pour la région de la Mauricie. L'après-midi sera consacrée à l'étude des ennemis de cette culture et de la mise en marché de l'asperge.

est la seule façon d'assurer la rentabilité de cette production. L'après-midi sera réservée à une présentation des ennemis de ces cultures par M. Clément Leduc, agronome phytologiste à Nicolet. La journée se terminera en abordant un aspect en évolution rapide pour ces productions, la mise en marché. En plus d'un spécialiste en mise en marché du Ministère de

l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, les différentes conserveries impliquées dans ces productions ont été invitées.

C'est avec la pomme de terre que nous terminerons les journées horticoles. Plusieurs sujets seront abordés; la qualité de la semence produite au Québec, la fertilisation liquide, l'entreposage, le

contrôle des insectes et des maladies du feuillage. L'ensemble de ces sujets seront abordés par les spécialistes Québécois de cette production.

Le Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec invite toutes les personnes intéressées par l'horticulture à participer à ces journées d'information.

### Service de fiscalité agricole

Cette année encore, des représentants du Service de Fiscalité Agricole seront présents dans les municipalités du territoire pour rencontrer les producteurs agricoles.

S.C.A. de Lyster, à la Salle des Chevaliers de Colomb, à 10:00.

#### 13 février 1981

Assemblée annuelle de la S.C.A. de Plessisville, à la Salle La Grange, Ste-Sophie, à 10:00.

#### 17 février 1981

Dîner-causerie et assemblée annuelle des Eleveurs Progressifs du comté de Mégantic, à la Salle du Festival de l'Erable à 10:00. Conférencier invité: M. Pierre Léonard, agronome.

#### 17 février 1981

Assemblée annuelle de l'UPA, secteur de Plessisville, au Centre d'Etude de Plessisville, à 20:00.

#### 19 février 1981

Assemblée annuelle de l'Association des Eleveurs de Bovins de Boucherie du Canton d'Inverness, à la Salle de l'Ecole Jean XXIII, à Inverness, à 20:00.

#### A venir:

Démonstration de tonte (clipping). Donner vos noms à Marcel Lamontagne, 362-7596 (Date à déterminer plus tard).

#### 10 février 1981

A Laurierville: (Ste-Julie, Lyster, Ste-Anastasia) dans l'avant-midi, au sous-sol du Presbytère (8:30 à 11:30).

#### 10 février 1981

A Plessisville (Ste-Sophie, Lourdes, Villeroy) dans l'après-midi à la Salle de la Coopérative (13:30 à 16:00).

#### 11 février 1981

A Plessisville - Toute la journée à la Salle de la Coopérative (8:30 à 16:00).

#### 12 février 1981

Réunion des membres de l'UPA, secteur de la Rivière Bécancour, à la Salle Appolo, Laurierville, à 20:00. Sujets à l'ordre du jour: Loi Assurance-Accident du Travail (CAT), plan conjoint du porc, mise en marché du sucre d'érable.

#### 12 février 1981

Assemblée annuelle de la

### A Lyster, en juillet

## 2e Fête Champêtre

Récemment, un groupe de personnes, qui étaient impliquées dans l'organisation de la fête de 1980, se sont réunies pour élire le Comité Organisateur de la fête 1981.

Raynald Moisan a été élu à la présidence. Gérard Raby, secrétaire. Thérèse P. Martineau, trésorière. Rosaire T. Martineau, vice-président «exposition». Armand Labrecque, Vice-président «terrain». Clermont Boissonnault, vice-président «récréation». Conrad Berthiaume, vice-président «souper-champêtre». Dominique Sauriol, vice-présidente «publicité».

Le Comité aura pour tâche d'organiser en juillet une exposition de génisses pour les Jeunes Ruraux et les exploitants de fermes des paroisses de Lyster, Laurierville et Inverness. Cette exposition sera accompagnée d'un programme récréatif, dégustation de produits de la région, kiosques commerciaux et sera suivie d'un souper au boeuf rôti à la broche (style Bar-B-Q).

On se souviendra que l'an dernier, 69 personnes avaient participé à l'exposition d'animaux et de plus,

700 couverts furent servis lors du souper. En tout, près de 2000 personnes s'étaient rendues à l'invitation du Comité sur la ferme de M. Yvon Gosselin de Lyster.

Le Comité décidera prochainement de la date, du lieu et fera connaître son programme au fur et à mesure que l'organisation progressera dans ce sens.

La population en général est invitée à retenir un dimanche de juillet pour participer à cette grande fête.

Dominique Sauriol

faut pas  
se faire avoir

Ottawa doit revenir à la table  
pour négocier...et s'entendre  
avec le Québec

Québec

## Le marché des exploitations du lait (2) Suite de la semaine dernière

**N.D.L.R.:** Le texte que nous reproduisons aujourd'hui est une allocution prononcée par le ministre de l'Agriculture (Canada), M. Eugene F. Whelan, lors de la réunion annuelle de la Fédération des producteurs de lait du Canada qui s'est tenue le 20 janvier dernier à Moncton (Nouveau-Brunswick). Voici le deuxième d'une série de trois de ce discours.

...Le marché des exportations a aussi meilleure allure. La valeur actuelle du dollar canadien au change a contribué à renforcer la demande de nos produits laitiers de très bonne qualité. La Commission canadienne du lait a aussi fait un excellent travail pour écouler les excédents. La hausse des exportations a permis à certaines provinces d'accroître la production de certaines denrées pour le marché intérieur, alors que d'autres ont intensifié leur production pour les marchés extérieurs. Ainsi, dans bon nombre de provinces, on a mieux utilisé la capacité de production des établissements laitiers, ce qui a rajouté sur l'efficacité globale des transformateurs du pays.

La recherche et le développement des marchés seront très importants pour votre secteur dans les 5 ou 10 prochaines années. C'est ce qui explique d'ailleurs pourquoi le gouvernement fédéral consacre annuellement \$9,5 millions à la recherche laitière. Et je crois que vous, producteurs laitiers, en retirez déjà des bénéfices.

Ainsi, une grande part des recherches fédérales ces dernières années a consisté à trouver une solution quant à l'usage qu'on peut faire du lactosérum provenant de la fabrication du fromage. Comme résultat, on peut faire une plus grande utili-

sation de ce produit dans les programmes d'alimentation des bestiaux. Ce printemps, une nouvelle usine entrera en opérations au Québec et transformera le lactosérum en lactose, en protéines, en minéraux et en levure. Au lieu de jeter inutilement un produit valable, le secteur laitier peut donc maintenant retirer quelque chose du lactosérum.

De plus, nos recherches sont orientées vers de nouveaux produits laitiers et de nouvelles utilisations pour le lait écrémé en poudre. Un projet est en cours à l'Université de Guelph afin de trouver des façons d'utiliser plus de lait écrémé et de lait écrémé en poudre dans la fabrication du fromage. En outre, nous avons mis au point un procédé permettant d'extraire la moitié du lactose contenu dans le lait écrémé en poudre. Ce procédé rend le produit digestible pour les citoyens de pays où les produits laitiers ne font pas partie des habitudes alimentaires. Nous avons aussi investi dans une recherche visant à créer un nouveau produit frappé congelé qui, nous l'espérons, pourra être fabriqué par les laiteries et obtenir la faveur des consommateurs.

Le consommateur canadien peut se féliciter de pouvoir compter sur un secteur laitier à la fois productif et efficace. La politique laitière fédérale, qui fait appel à la formule de rajustement des prix à la production et à un mécanisme de soutien des prix pour le beurre et le lait écrémé en poudre, permet aux producteurs efficaces, à l'échelle nationale, de toucher une rémunération équitable pour leur lait et assure aux consommateurs que les produits laitiers sont vendus à des prix raisonnables.

bles.

Tous ces éléments demeureront des facteurs importants dont tiendra compte le gouvernement fédéral dans ses rapports avec le secteur laitier. Des revenus équitables pour les producteurs laitiers efficaces et des prix raisonnables pour les produits laitiers vendus au détail.

Chaque année, avant l'annonce du programme laitier, le gouvernement fédéral révisé la situation de ce secteur, la performance du programme pour la campagne précédente, etc. Périodiquement, nous examinons à fond nos politiques pour qu'elles correspondent aux besoins à la fois des Canadiens et du secteur.

Mes collègues et moi sommes actuellement affairés à cette tâche. Peut-être serait-il souhaitable maintenant d'apporter certains changements pour rendre votre secteur plus fort et plus autonome au cours des années à venir. A cet égard, la première étape consiste à prendre le pouls de vos opinions. Comment envisagez-vous de développer votre secteur au cours des 5 à 10 prochaines années? Quel rôle voulez-vous que le gouvernement fédéral joue?

Nous interrogerons aussi les transformateurs laitiers et les autres personnes intéressées. Cette série de consultations commencera très bientôt. Votre organisme et tous les autres auront le temps et la chance de nous faire part de leur opinion concernant le programme laitier que nous désirons mettre en oeuvre pour 1981-1982 et les campagnes suivantes.

Il y a bon nombre de questions à considérer. Le caractère saisonnier de la production pose encore certains problèmes à votre secteur, même si des progrès réels ont été accomplis. Il en est de même de l'intégration des marchés du lait de consommation et de transformation. L'aide fédérale à l'industrie laitière repose sur principe de l'équité pour les producteurs. La composition de la formule de rajustement des prix sera aussi révisée.

J'espère que vous pourrez exprimer sans gêne ce que vous pensez de la politique actuelle. Je suis certain que votre organisme a des solutions concrètes et constructives à offrir.

Suite la semaine prochaine

## HORTICULTURE

### DES ROSES PARFUMÉES

En présence d'une rose, on admire la délicatesse du coloris, l'élégance de la forme, tout ce qui constitue la rose, reine des fleurs. Le geste instinctif n'est-il pas de se pencher sur la fleur pour sentir, car il s'agit de l'attrait suprême de la rose, si elle n'a pas de parfum il lui manque quelque chose.

Il existe différents parfums et les spécialistes donnent à celui des roses toutes sortes de qualificatifs: il peut être violent, léger, subtil, délicat, éphémère, durable, etc. chacun d'eux apprécié comme le serait un grand vin, un fruit délicieux. L'appréciation d'un parfum peut être variable suivant les personnes car on sent différemment et avec plus ou moins d'intensité. Enfin, le dégagement du parfum est plus ou moins intense suivant la température, l'ensoleillement, le degré d'humidité, la saison et aussi suivant l'heure du jour, il tend à se répandre davantage après une pluie, un orage survenant en fin de journée par temps chaud.

Aujourd'hui il est possible de retenir parmi les roses les plus parfumées les noms suivants: BETTER TIMES couleur rouge cerise, CHRYSLER IMPERIAL couleur rouge foncé velouté, TIFFANY, belle fleur rose avec teinte jaune or, PEACE immense fleur jaune bordée de rose, CONFIDENCE rose pâle avec reflets jaunes, CRIMSON GLORY rouge cramoisi vif. Il en existe bien d'autres mais ceux-ci sont très renommés.

C'est pourquoi la rose est la préférée de toutes les fleurs car on s'en sert pour l'extérieur comme élément décoratif soit en massif dans une plate-bande, soit individuel dans un agencement de conifères et d'arbustes à feuilles car les roses sont en fleurs une grande partie de l'été et dégagent un parfum ce que les gens recherchent beaucoup. Elle est la fleur qui se donne le plus à la FETE DES MERES, soit en rosier miniature ou tout simplement en fleur coupée. A LA SAINT-VALENTIN aussi car elle est le symbole de L'AMOUR. QUI n'aimerait pas recevoir une rose après toutes ces caractéristiques assez extraordinaires que possède une rose?

Il ne faut pas oublier que nous pouvons répondre à vos questions par l'entremise de La Feuille d'Erable, C.P. 160 Plessisville ou directement chez Jean-Jacques Bergeron Inc. route 267 Nord Laurierville.

Nous apprécierions avoir vos suggestions pour les prochaines chroniques car elle vous appartient et voudrions répondre à vos besoins.

Bien à vous, Gilles Dion  
Jean-Jacques Bergeron Laurierville

### LES ELEVEURS PROGRESSIFS DU COMTE DE MEGANTIC

Forte demande de jeunes vaches devant bientôt vêler.

«Acheter une bête de qualité, c'est assurer sa rentabilité»

Georges Jutras (agent d'affaires) R.R. 1, Plessisville G6L 2Y2 362-3312

- ASSURANCE-VIE
- COLLECTIVE
- HYPOTHECAIRE
- FONDS DE PENSION
- SALAIRE

**l'union**  
vie



Compagnie Mutuelle d'assurance  
Siège social, Drummondville  
**YVON POUDRIER, ASSUREUR-VIE**  
BUR.: 117 NOTRE-DAME, E. SUITE 14  
VICTORIAVILLE TEL.: 752-9773

RES.: ARTHABASKA TEL.: 357-2509

## Attention Agriculteurs

Vous voulez faire exécuter vos travaux de fermer à bon marché et plus vite.

Veillez nous confier ces travaux. C'est notre affaire!

Labour, hersage à disque, hersage vibroculteur, semis de céréales, semis de blé d'inde, épandage de fumier, fauchage de foin, ensilage de foin et de maïs. Récolte de céréales.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:

**HENRI PELLERIN INC.**

1588 St-Nazaire, Plessisville, G6L 2H9

Bureau: 362-6103

Rés: 362-6638

## ABATTEZ VOTRE BOEUF

Pour votre débitage

Soyez les bienvenus à la

**Boucherie Bergeron**

Plessisville

362-2773

Solidarité au tiers monde  
**OXFAM**



**ACHETEUR**

**RECUPERATEUR**

**D'ANIMAUX MORTS**

**Eddy Delisle**

St-Sylvestre, cté Lotbinière

**Tél: 596-2207**

BATTERIES - VIEUX FER

- Une année exceptionnelle dans la production laitière
- Les céréales continuent leur progression
- Une année de transition pour les producteurs de porc
- Stabilité des productions avicoles et bovines
- Croissance modérée du secteur des pêches

## Les faits saillants de la production en 1980 au Québec

QUEBEC—Au cours de l'année 1980, le secteur agricole québécois a connu une performance fort enviable à divers points de vue. C'est ce que révèle le document «Aperçu de la situation économique du secteur de l'agriculture, des pêches et de l'alimentation et perspectives pour 1981» qu'a rendu public récemment monsieur Jean Garon, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec. Alors que le revenu net réalisé diminue au Canada, le Québec organise une croissance qui le classe au troisième rang parmi les provinces canadiennes. Dans l'ensemble de l'économie québécoise, on observe une croissance légèrement négative alors que le secteur agricole connaît une hausse de 5,8% de son produit intérieur brut en dollars constants. En 1980, l'agriculture se situe au deuxième rang parmi les secteurs les plus dynamiques au Québec. Elle a de plus contribué à la création de plus de 17% des nouveaux emplois québécois.

### Une année exceptionnelle dans la production laitière

Le secteur laitier a connu une excellente année en 1980. La production totale de lait qui diminuait d'année en année a connu une hausse de 5% pour satisfaire une demande accrue au niveau des marchés intérieur et extérieur. Comme les prix des produits laitiers s'ajustent périodiquement selon l'évolution des coûts de production, les recettes monétaires ont suivi avec une hausse de 18%.

Etant donné l'importance de la production laitière au Québec, la hausse de 14% de l'ensemble des recettes monétaires s'explique en bonne partie par la performance du secteur laitier. Le rendement par vache s'est accru de 2,9% et atteint 4,131 litres en 1980.

### Les céréales continuent leur progression

En général, les cultures n'ont pas atteint les rendements anticipés en raison des conditions climatiques qui ont prévalu au printemps et à la fin de l'été. Cependant, la baisse des rendements a été plus que compensée par l'augmentation des superficies semencées (orge 53%, blé 34%, maïs 19%). En 1980, les céréales occupent 460,000 hectares comparativement à 392,000 en 1976,

soit une hausse de 17,3%. En ce qui concerne les grandes cultures, la production a été supérieure à celle de 1979. Les prix de la pomme de terre et de la betterave à sucre ont augmenté respectivement de 67% et de 57%. Les recettes monétaires provenant de l'ensemble des cultures se sont accrues de 18% cette année.

### Une année de transition pour les producteurs de porc

Les producteurs de porc ont traversé une période de crise en 1980. Au niveau nord-américain, l'augmentation cyclique du cheptel porcin a contribué à créer une offre excédentaire sur le marché, entraînant par le fait même une chute des prix. Comme les producteurs avaient entrepris une expansion sans précédent, les pertes causées par la chute des prix ont forcé les producteurs à réduire les cheptels ou à cesser leur production. Au Québec, la situation fut quelque peu différente car les producteurs ont réussi à traverser la crise sans réduire vraiment les cheptels. Même si le revenu net des producteurs de porc a diminué, l'augmentation de 20% du volume de production a permis d'accroître de 16% les recettes monétaires d du secteur comparativement à 1979. Le maintien du cheptel porcin, en dépit de la crise, place les producteurs dans une position privilégiée en 1981, la première année de la reprise.

### Stabilité des productions avicoles et bovines

En 1980, les producteurs de poulet et de dindon ont vu la demande pour leurs produits plafonner en raison de la concurrence des viandes substituts. Disposant de stocks élevés, les producteurs ont dû restreindre leur production et la hausse des prix a été limitée à 4,3%.

L'abondance des approvisionnements en porc a empêché toute augmentation du prix du boeuf aux éleveurs. Les abattages de bouvillons de catégorie A-1 augmentaient de près de 50%, entraînant une légère hausse de la valeur totale des abattages de gros animaux. Ce résultat illustre les nombreux efforts consacrés au développement de ce secteur. En ce qui a trait à l'élevage du veau, les abattages et les ventes à

l'extérieur du Québec ont baissé d'environ 5,8%. Notons cependant que le secteur de l'engraissement a retenu 30% plus de veaux qui, traditionnellement, allaient à l'abattoir ou à l'exportation. En abattant les veaux à un poids plus élevé, le potentiel du cheptel bovin a été mieux exploité et la valeur ajoutée provenant de cette production a augmenté.

### Croissance modérée du secteur des pêches

L'activité du secteur des pêches a connu une faible hausse en 1980. Le volume total des prises s'est accru de 4%, mais les prix n'ont augmenté que de 2%. La morue, qui représente 43% de la production, a vu son prix augmenter légèrement alors que les captures connaissent une faible hausse. Par contre, le volume des débarquements en crustacés augmentait de 18% en 1980.

**Nous n'irons plus au bois...**

**Gare au feu!**

SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SUD DU QUÉBEC



## Perspectives agricoles 1981 encore plus encourageantes qu'en 1980

QUEBEC—Le bilan de l'agriculture québécoise devrait encore s'améliorer en 1981. Ainsi, les recettes monétaires augmenteront de 16,9%, les dépenses de 18,6% et le revenu net réalisé de 8,5%. C'est ce que révèle le rapport sur la situation économique du secteur de l'agriculture, des pêches et de l'alimentation et perspectives pour 1981, rendu public par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

En 1980, c'est principalement l'accroissement du volume de production qui a déterminé la croissance du secteur agricole québécois. L'année 1981 sera caractérisée par une période de consolidation. Parmi les

secteurs les plus dynamiques en 1981, mentionnons des hausses probables de 40,8% dans la production de betterave à sucre et de 19,6% dans la production céréalière.

La performance au niveau des revenus en 1981 s'explique par une hausse de 13,4% dans le prix de vente de l'ensemble des produits agricoles québécois. Les céréales occuperont une place de plus en plus importante au Québec. La valeur de la production devrait augmenter de près de 35% en raison de la hausse de 15% qui est prévue dans le prix des céréales. La diminution de la production nord-américaine de porc entraînera une hausse de

prix d'environ 39% par rapport à la moyenne observée en 1980. La hausse mondiale du prix du sucre pourrait faire progresser de 17% le prix de la betterave à sucre.

Le rythme de croissance des dépenses devrait s'accroître en 1981. Une reprise économique modérée et une inflation omniprésente ne laissent présager aucune baisse marquée des taux d'intérêt. Le coût de l'énergie continuera sa progression. Enfin, le resserrement du marché international des grains devrait entraîner une hausse importante du prix des moulées et par conséquent une hausse accrue du coût de production des produits animaux.

## L'agriculture québécoise maintenant rendue en troisième place au Canada devant l'Ontario

QUEBEC—La province de l'Ontario a vu son revenu net réalisé (avant inventaire) chuter de 23% alors que pour l'ensemble canadien, la baisse fut de 3% entre 1979 et 1980. Suite à ce résultat, le Québec ravit à l'Ontario la troisième place comme région agricole au Canada, selon les données de Statistique Canada.

C'est ce qu'annonçait monsieur Jean Garon, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, lors de la présentation du document «Aperçu de la situation économique du secteur de l'agriculture, des pêches et de l'alimentation et perspectives pour 1981».

Depuis plusieurs années,

l'écart existant entre le Québec et l'Ontario avait tendance à diminuer. Ainsi, le revenu net (avant inventaire) du Québec représentait 57% de celui de l'Ontario pour la période 1970-1975, alors que ce pourcentage s'accroissait à 69% pour la période 1976-1980, pour finalement dépasser l'Ontario en 1980.

La croissance fut particulièrement importante en

1979 où le rapport est passé à 72% comparativement à 53% en 1977. C'est à cette époque que les premiers impacts des principales mesures prises par le Gouvernement du Québec sont

apparues. Finalement, le Québec connaît le deuxième meilleur taux de croissance du revenu net réalisé au Canada, se classant derrière l'Île-du-Prince-Édouard.

Eux + vous = nous

**OXFAM**

Nos certificats d'épargne à terme de vous offrent maintenant beaucoup de souplesse dans le versement des intérêts.

**13 1/4%** 1 an  
Intérêts versés annuellement

**13%** 5 ans  
Intérêts versés semi-annuellement

**A VOS CAISSES POPULAIRES**

D'autres taux d'intérêts vous sont aussi offerts pour des périodes de 30 jours à 5 ans. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour plus de renseignements.

Ces taux sont en vigueur pour les Caisses Populaires affiliées à la Fédération de Québec des Caisses Populaires.

# PETITES ANNONCES...

 **La Feuille d'Érable**

## A VENDRE

**DIVERS A VENDRE-** Pianos neufs Lesage, ameublements neufs, usagés, sets de chambre et cuisine, poêles, sets de salon, commodes, secrétaires, chaises pivotantes, filières. Robert Bourque 1435 Ave. St-Edouard - 1510 Ave. St-Louis à Plessisville. Tél: 362-2781 ou 362-2031. (21-11-JNO)

**A VENDRE-PRINCEVILLE AMEUBLEMENTS** usagés, à vendre, nous achetons, échangeons meubles, ameublements de chambre, de salon, de cuisine, poêles et réfrigérateurs, stéréo, chaises de toutes sortes, matelas, bicycles et T.V. en couleur, noir et blanc, lit d'hôpital, humidificateurs, ameublements d'enfants, lits superposés, caisse électrique, frigidaire à crème glacée 7 pieds, frigidaire à légumes 9 pieds de long, moteur de compresseur 3 forces, 2 moteurs 1 force (frigidaire). Tél: 364-5374 ou 364-5315. (16-01-JNO)

**A VENDRE-Terrain** de 100x220, pour construction résidentielle. Situé rue Forand Plessisville. Pour informations: 362-3580 - 362-6526. (10-12-JNO)

**A VENDRE-Maison** neuve, 1954 Bélanger. S'adresser à Claude Lafond 362-7962 ou Jean Mathieu 362-7563. (10-12-JNO)

**A VENDRE-Maison** en briques à Plessisville, construction récente, 5 pièces plus sous-sol avec foyer en pierres. Haie de cèdre, terrain 77 de largeur. Piscine hors terre. 1242 Painchaud. 362-3791. (10-12-JNO)

**COMMERCE A VENDRE-** Au centre ville, à prix d'inventaire. Clientèle déjà établie. Très bonne possibilité, vaste stationnement, local moderne. Cause: Abandon des affaires. Pour informations: 362-3800 - 362-6255. (10-02-P)

**A VENDRE-Buick Le Sabre** 1977, 350, excellent état, servo-frein, servo-direction, AM-FM, stéréo, tout équipé, vitres teintées, 4 pneus d'hiver neufs, 4 pneus d'hiver usagés, 4 Michelin d'été neufs, 4 roues ordinaires, 4 roues sport. Jour: 758-0529. Soir: 362-6925. (10-02-P)

**A VENDRE-1 panne** en stainless 2'x4', entailleuse à batterie. 362-2059. (03-02-P)

**A VENDRE-Maison** unifamiliale, 1 1/2 étage, 6 1/2 pièces, grange 15'x20', terrain 10,000 pi.ca. R.R. 4 Laurierville. Prix: \$13,500. 364-2595. (25-02-P)

**A VENDRE-Robe** de mariée blanche, longue, grandeur 7-8 ans, aussi centre de table en fleurs de soie pour banquet de noces. Les deux à très bon prix. 362-7479. (09-02-P)

**A VENDRE-10 trémiés** en stainless pour porcelets de 30 à 80 lbs. 365-4353. (09-02-P)

**A VENDRE-Presque** neuf, tracteur 445 DTE 1979, Universel, 4 roues motrices, 4 roues égales, 430 heures, avec trailer. Prix intéressant. Tél: 385-4232 Lourdes. (10-02-P)

**A VENDRE-Foin** de 1ère qualité. Peut être livré. Aussi de l'orge et des piquets de cèdre. 365-4478. (24-02-P)

**A VENDRE-Motoski Futura** 440 cc, 1978, état neuf. Avec cariole de marque Ski-Boose. Très propre. 365-4572. (10-02-P)

**A VENDRE-Bouilleuse** à sirop d'érable avec 1 panne 20x46, séparée en deux, avec plaque chauffante. 453-2515. (10-02-P)

**A VENDRE-Banc** de scie de professionnel Rockwell avec moteur de 1 force. Prix: \$300.00. Aussi scie à chaîne McCulloch usagée, 5 forces. Prix: \$150.00. Tank à l'eau de 20 gallons pour une pompe de maison. Prix: \$35.00. Tél: 362-3046. (10-02-P)

**A VENDRE-Terrain** 70x100, coin Vallée et Olivier, près du Parc Industriel. Tél: 362-3917. (03-03-P)

**A VENDRE-Un feu** à finir 2x5, avec brûleur à l'huile. 362-2275 Jour. 362-6612 Soir. (17-02-P)

**A VENDRE-Ford Thunderbird** 1977, moteur 302 P.C., en très bon état. 41,500 milles. Prix: \$3,000.00. Tél: 362-2593, demandez Réjean. (17-02-P)

**A VENDRE-Poulettes** de 20 semaines. \$4.25 chacune. Poules de 1 an de ponte. \$1.00 chacune. 25 et plus: .75¢ chacune. Prêt dans la semaine du 1er mars. S'adresser à Roland Breton Inc. 9e rang ouest Plessisville. 362-3809. (24-02-P)

## A LOUER

**A LOUER-Maison** jumelée 5 1/2 pièces, près du centre-ville, rue Rousseau Plessisville. \$325. par mois. Informations: Jour: 364-2397 Soir: 362-3580. (02-09-JNO)

**A LOUER-2 bureaux** au centre-ville. 362-6852 ou 362-7712. (23-12-JNO)

**LOGEMENT-4 1/2 pièces**, non meublé, entrée laveuse sècheuse, 2ième étage. Libre immédiatement. (\$105. par mois). 362-3152. (11-02-P)

**LOGEMENT-4 1/2**, spacieux, à Plessisville. Tapis mur à mur. Entrée laveuse sècheuse. Service de conciergerie. Vacuum central. Libre immédiatement. Tél: 362-2974. (17-02-P)

**LOGEMENT-4 1/2 pièces**, non meublé, libre immédiatement. Inf: 362-3501. (10-02-P)

## DIVERS

**BANQUE DE LOGEMENTS C.L.S.C. DE L'ÉRABLE**-Les propriétaires sont invités à y inscrire leurs logements ou chambre à louer et les personnes à la recherche d'un logement ou d'une chambre à venir la consulter sur place seulement, au CLSC de l'Érable, 1353 St-Calixte à Plessisville.

**DIVERS LEON LABRECQUE**-Entrepreneur peintre, pour vos travaux de peinture et tapisserie. 1775 Vallée. Tél: 362-2197. (14-06-JNO)

**DIVERS-Je** désirerais garder des enfants chez moi à la semaine avec expérience. 362-7829. (17-02-P)

**DIVERS-Remerciements** à Marie D.G. pour faveur obtenue. (10-02-P)

**DIVERS-Remerciements** au St-Esprit pour faveur obtenue. M.G. (10-02-P)

**DIVERS-«Personnes** honnêtes demandées, âgées de plus de 22 ans. Travail facile de 8h. à 10h. par semaine. Rémunération appréciée. Avoir au moins 9 ans de scolarité. Tél. à Division A.C. et Ass. 364-5028. (24-02-P)

**DIVERS-Remerciements** pour faveur obtenue par la prière au St-Esprit. M.C. (10-02-P)

**DIVERS-Remerciements** au St-Esprit pour faveur obtenue. R.M. (10-02-P)

**DIVERS-Gardiennne** demandée pour 2 garçons de 4 ans et 6 mois à temps partiel. S'adresser à 1684 St-Louis. (10-02-P)

**DIVERS-Remerciements** au St-Esprit pour faveur obtenue. C.B. (10-02-P)

**DIVERS-Remerciements** au St-Esprit pour faveur obtenue. C.B. (10-02-P)

**DIVERS-Remerciements** au St-Esprit pour faveur obtenue. C.B. (10-02-P)

**DIVERS-2 agents** demandés entre 25-35 ans, pour faire de la publicité dans la région. Auto nécessaire. Pour rendez-vous, tél: 758-1879. (10-02-P)

## A LOUER

Locaux pour bureaux, 30'x50', possibilité de 1 ou plusieurs bureaux.

**Inf: 362-2036**

Maison à vendre ou à échanger pour maison mobile 14'x60' située à St-Jean de Brébeuf. Cause de transfert de travail.

**819-758-1266**

**819-357-8500**

## Auberge Les Peupliers

Maison de chambres et pensions pour personnes âgées convalescentes.

- Entretien (lavage, literie)
- Service de médecine et d'infirmières
- Prix abordable
- Système de sécurité adéquat

**902 Boul. Baril Ouest  
Princeville 364-5991**

## A VENDRE

**MAISON NEUVE 1954 BELANGER**

**S'adresser à:**

**Claude Lafond 362-7962**

**Jean Mathieu 362-7563**

## A VENDRE

Restaurant et maison situés près de la transcanadienne. Bon chiffre d'affaires. Plus de renseignements après 5 hres:

**(819) 364-5174**

**St-Louis de Blandford**

**eau! eau!  
attention**

Les solvants sont réutilisables. Ne les jetez donc pas dans l'eau!

 **Environnement  
Québec**

**J.R. PARIS  
& ASSOCIES  
COURTIERS INC.**

**758-3145**

**229 Est, Notre-Dame, Victoriaville G6P-4A2**

Maison unifamiliale, 10 pièces, terrain 58x103, libre immédiatement. 1594 St-Calixte. Chauffage électrique.



Maison neuve à 1280 St-Charles. Grandeur: 25x44. Chauffage électrique. Terrain: 78x138. Libre immédiatement.



**Commerce  
centre ville  
Bons revenus  
Idéal pour  
couple. Prix  
intéressant.  
Pas  
d'employés**

Bâtisse commerciale, 40x60, avec chauffage, extérieur en briques. Située à 1800 Rousseau, ancien local de Belle-Isle & Goulet Inc.



**Garage avec terrain  
à vendre  
à  
St-Pierre Baptiste**

**Garage, mécanique générale et  
débosselage, avec station de gaz  
situé dans la région.  
Client sérieux seulement.**

**ROLLAND FILLION**

**AGENT IMMOBILIER  
REPRESENTANT POUR  
PLESSISVILLE ET LES  
ENVIRONS**

**RES: 362-6630**

**1924 DIONNE**

**PLESSISVILLE**



**« La Feuille d'Érable »**

**Tél. 362-7049 - Plessisville**

**TARIF ET CONDITIONS DES ANNONCES CLASSEES:**

Minimum \$2.25 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire: CINQ SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le jeudi midi au plus tard. Toutefois, les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au JEUDI midi pour parution le mercredi suivant.

## Rapport sur l'insémination artificielle

Le secteur de l'insémination artificielle a accru ses exportations de sperme de bovins laitiers et de boucherie de 30% en 1979. En effet, 936 000 unités de sperme ont été vendues à l'étranger en 1979, contre 663 000 l'année précédente.

D'après M. Doug MacKechnie, chef de la Section du contrôle laitier à Agriculture Canada, les importations de sperme ont aussi augmenté. Les éleveurs canadiens de

bovins ont importé plus de 203 000 unités au cours de 1979, comparativement à 48 000 en 1978.

Toutes ces données sont contenues dans le 25e rapport annuel sur l'insémination artificielle au Canada que vient de rendre public la Division de la production animale du Ministère.

Près des trois quarts des vaches laitières canadiennes, soit environ 1,2 million de sujets, ont été fécondées par insémination artificielle en 1979, contre 1,1 million en 1978.

Quant au nombre de vaches de boucherie de race inséminées artificiellement, il a affiché une légère hausse en 1979, mais se situe encore en dessous du sommet de 1974. En 1979,

mais se situe encore en dessous du sommet de 1974. En 1979 près de 5% du cheptel national étaient soumis à cette méthode, comparativement à 12% en 1974.

M. MacKechnie affirme qu'un nombre de plus en plus grand d'éleveurs inséminent eux-mêmes leurs animaux plutôt que de s'en remettre aux techniciens des centres d'insémination artificielle. En 1979, il en a été ainsi pour 200 000 vaches, contre 100 000 l'année précédente.

Le nombre de truies inséminées artificiellement en 1979 s'est établi à 17 000, soit une légère hausse par rapport à celui de 1978. En production caprine, 682 inséminations ont été déclarées en 1979, contre 730 l'année précédente.

## Nouveau programme d'aide au transport des bestiaux menés à l'exposition

OTTAWA—Le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, et son homologue de la Saskatchewan, M. Gordon MacMurchy, ont annoncé récemment la conclusion d'une convention d'aide au transport des bestiaux à l'Exposition agricole de l'ouest du Canada de Regina (Agribition) et à la Foire royale d'hiver de Toronto, à l'intention des éleveurs du pays.

L'accord prévoit le partage à parts égales des coûts du Programme entre les deux niveaux de gouvernement. La subvention vise à aider les producteurs à participer à ces deux expositions en leur remboursant d'une partie importante des frais de transport du bétail.

Le Programme s'adresse aux éleveurs de bovins laitiers et de boucherie de

race et de marché ainsi qu'aux éleveurs de moutons et de porcs.

L'entente antérieure ne s'appliquait qu'aux éleveurs exposant des bestiaux à la Foire royale d'hiver de Toronto. Le Trésor fédéral assumait alors 75% de l'aide versée, soit environ \$115,000, et les services provinciaux acquittaient le reste (25%).

«La nouvelle entente revêt une grande importance, car l'Agribition est maintenant officiellement reconnue comme

l'une des deux expositions nationales de bestiaux aux fins du Programme», a dit M. MacMurchy.

«Nous espérons que les autres provinces adopteront aussi la formule de partage des coûts que nous avons négociée avec la Saskatchewan», a ajouté M. Whelan.

Les exposants de bestiaux seront admissibles à l'aide au transport pour l'une ou l'autre des expositions, ou les deux, s'ils résident à l'extérieur de la province où l'événement a lieu.

La faim du monde avant la fin du monde

**OXFAM**

### A VENDRE

Près du centre d'achats. Maison toute en briques blanches. Terrain paysagé, tourbé. Patio. Beaux planchers en bois franc et céramique. Abri d'auto et remise. Construction 1 an.

Située au 1030 Des Cèdres Plessisville (514) 467-1091

**Denis Breton Construction Inc.**  
879 St-Louis Plessisville  
362-7862

Construction résidentielle ou commerciale  
Terrains à vendre, rue Théodore  
Maisons neuves à vendre rue St-Charles

### A VENDRE

Maison unifamiliale 28x42. En briques, bien située, abri d'auto, remise, terrassement fini. Terrain 75x113.  
1275 Ave. Du Collège TEL: 362-3096

### Personnel demandé avec expérience

Filles de table et aussi personnel dans la cuisine

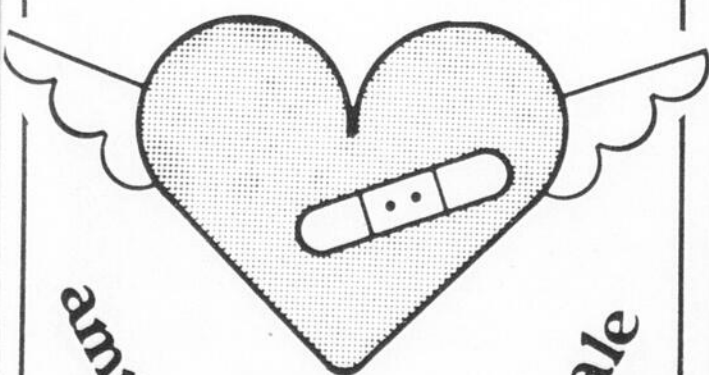
**362-7207**

Yolande Rouleau

### PRIERE AU ST-ESPRIT

St-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée. **B.G.**

partout dans le monde



amnistie internationale

### PRIERE AU ST-ESPRIT

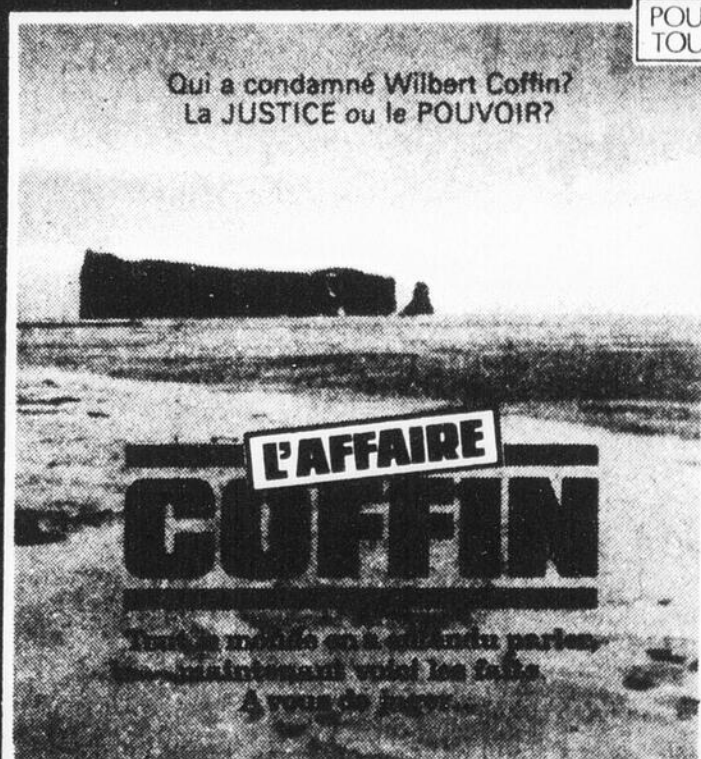
St-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée. **L.B.**

Ginéma

**Colonial**

Plessisville 362-2228

LA PLUS GRANDE CONTROVERSE JUDICIAIRE DU SIECLE ENFIN PORTÉE A L'ECRAN!



Qui a condamné Wilbert Coffin?  
La JUSTICE ou le POUVOIR?

**L'AFFAIRE COFFIN**

avec **AUGUST SCHELLENBERG**

dans le rôle de Wilbert Coffin

dans un film de **JEAN-CLAUDE LABRECQUE**

Scénario **JACQUES BENOIT**

**YVON DUFOR • RAYMOND CLOUTIER • MICHELINE LANCTÔT**

Images **PIERRE MIGNOT** • Musique **ANNE LAUBER** • Distribué par **LES FILMS MUTUELS**

2e film **JE TE TIENS. TU ME TIENS PAR la Barbichette**

FEV.13-14-15-16-17-18-19 VEN. à JEU.

**DES LE 20 AU 26**

HORAIRE:

Sur semaine:

Coffin: 9:00

Barbichette: 7:30

Sam: Coffin: 6.45 et 10.00

Dim: Coffin: 8.15

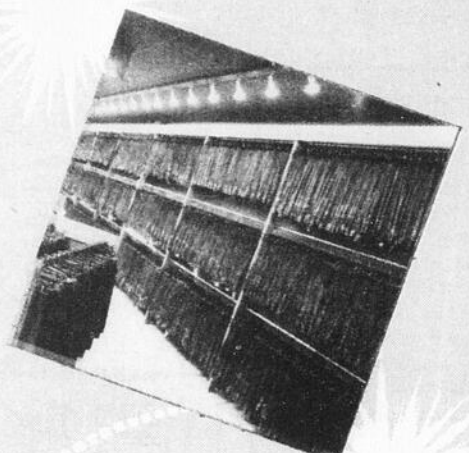
Une histoire d'Amour entre deux âmes, que tout sépare, mais que rien ne peut séparer.



# pour un jean...



## L'ENSEMBLIER



**L'Ensemblier Le Numéro 1 dans la région pour un jeans**  
**POUR DU CHOIX, DE LA QUALITE**  
**ET DU SERVICE...L'ENSEMBLIER**

**Jeans Denim**

Rég: \$32.00

SPECIAL  
L'ENSEMBLIER

**\$12.95**

**Jeans velours côtelé**

Valeur jusqu'à \$34.00

SPECIAL  
L'ENSEMBLIER

**\$12.95**

**\$14.95**

**Blouses**

Pour dames

Valeur jusqu'à \$30.00

SPECIAL  
L'ENSEMBLIER

**\$9.95**

**Jupes en**

**velours côtelé**

Valeur jusqu'à \$34.00

SUPER SPECIAL  
L'ENSEMBLIER

**MOITIE PRIX**

**Jupes denim**

Valeur \$32.00

SUPER SPECIAL  
L'ENSEMBLIER

**\$9.95**

**Gilets**

Valeur jusqu'à \$28.00

SUPER SPECIAL  
L'ENSEMBLIER

**\$9.00**

**Venez nous visiter et voyez nos prix incroyables**



**LES GALERIES DE L'ERABLE**